

FDOOTC241

| | | |
|--|------------------|----|
| Leistungserklärung Nr. 0786-CPR-20694 | Deutsch – DE | 2 |
| Declaration of performance No 0786-CPR-20694..... | English – EN | 6 |
| Déclaration des performances n° 0786-CPR-20694..... | Français – FR | 9 |
| Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-20694 | Italiano – IT | 13 |
| Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-20694..... | Español – ES | 17 |
| Декларация за експлоатационни показатели № 0786-CPR-20694..... | Български – BG | 21 |
| Prohlášení o vlastnostech č. 0786-CPR-20694 | Český – CS | 25 |
| Ydvevnedeklaration nr. 0786-CPR-20694 | Dansk – DA | 28 |
| Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0786-CPR-20694 | Ελληνικά – EL | 32 |
| Toimivusdeklaratsioon nr 0786-CPR-20694..... | Eesti – ET | 36 |
| Suoritustasoilmoitus N:o 0786-CPR-20694..... | Suomi – FI | 39 |
| Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-20694..... | Hrvatski – HR | 42 |
| Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-20694..... | Magyarul – HU | 45 |
| Ekspluatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-20694..... | Lietuvių – LT | 49 |
| Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 0786-CPR-20694..... | Latviešu – LV | 53 |
| Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-20694..... | Nederlands – NL | 56 |
| Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-20694 | Polski – PL | 60 |
| Declaração de desempenho N. 0786-CPR-20694 | Portuguese – PT | 64 |
| Declarația de performanță nr. 0786-CPR-20694..... | Român – RO | 68 |
| Vyhlasenie o parametroch č. 0786-CPR-20694 | Slovenská – SK | 72 |
| Izjava o lastnostih št. 0786-CPR-20694 | Slovenščina – SL | 75 |
| Prestandadeklaration nr 0786-CPR-20694 | Svensk – SV | 78 |
| Performans beyanı No. 0786-CPR-20694..... | Türkçe – TR | 81 |

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

.....
Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

.....
Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Leistungserklärung Nr. 0786-CPR-20694

Diese Leistungserklärung wurde aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 zur Festlegung harmonisierter Bedingungen für die Vermarktung von Bauprodukten ausgestellt und hat darüber hinaus keine weitere Bedeutung. Sie enthält insbesondere keine Erklärungen zu Beschaffenheit, Haltbarkeit, sonstigen Einsatzmöglichkeiten oder Gewährleistungs- und Haftungszusagen; diese sind fallweise bei Vertragsschluss zu vereinbaren. Die Sicherheitshinweise der entsprechenden Produktdokumentation(en) sind zu beachten. Die jeweils aktuellste Version der Produktdokumentation(en), wie auch der Leistungserklärungen und EU-Konformitätserklärungen können über das Customer Support Center unter der Telefonnummer +49 89 9221-8000 oder über <http://siemens.com/bt/download> bezogen werden.

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Rauch/Wärmemelder inkl. Kurzschlussisolator

Verwendungszweck(e):

Brandschutz

Brandmeldesysteme, die in Gebäuden und um Gebäude herum errichtet werden.

Hersteller:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 1

Harmonisierte Norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifizierte Stelle(n):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Erklärte Leistung(en):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|-----------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall | | |
| Klassifizierung | 4.2 | Klassen A1, B |
| Lage der wärmeempfindlichen Elemente | 4.3 | Bestanden |
| Richtungsabhängigkeit | 5.2 | Bestanden |
| Statische Ansprechtemperatur | 5.3 | Bestanden |
| Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur | 5.4 | Bestanden |
| Ansprechzeiten bei 25 °C | 5.5 | Bestanden |
| Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur (in Betrieb bei trockener Wärme) | 5.6 | Bestanden |
| Exemplarstreuung | 5.8 | Bestanden |
| Prüfung für Melder mit Klassenindex S | 6.1 | Klassen A1S, BS |
| Prüfung für Melder mit Klassenindex R | 6.2 | Klassen A1R, BR |
| Betriebszuverlässigkeit | | |
| Individuelle Alarmanzeige | 4.4 | Bestanden |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Anschluss von Hilfsvorrichtungen | 4.5 | Bestanden |
| Überwachung abnehmbarer Melder | 4.6 | Bestanden |
| Herstellerabgleiche | 4.7 | Bestanden |
| Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort | 4.8 | Bestanden |
| Kennzeichnung | 4.9 | Bestanden |
| Technische Dokumentation | 4.10 | Bestanden |
| Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder | 4.11 | Bestanden |
| Toleranz der Versorgungsspannung | | |
| Schwankungen der Versorgungsparameter | 5.7 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit | | |
| Kälte (in Betrieb) | 5.9 | Bestanden |
| Trockene Wärme (Dauerprüfung) | 5.10 | NPD |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit | | |
| Stoß (in Betrieb) | 5.14 | Bestanden |
| Schlag (in Betrieb) | 5.15 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | 5.16 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | 5.17 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit | | |
| Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) | 5.11 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | 5.12 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit | | |
| Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung) | 5.13 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität | | |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | 5.18 | Bestanden |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall | | |
| Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden | 4.8 | Bestanden |
| Wiederholbarkeit | 5.2 | Bestanden |
| Richtungsabhängigkeit | 5.3 | Bestanden |
| Exemplarstreuung | 5.4 | Bestanden |
| Luftbewegung | 5.6 | Bestanden |
| Blendung | 5.7 | Bestanden |
| Brandempfindlichkeit | 5.18 | Bestanden |
| Betriebszuverlässigkeit | | |
| Individuelle Alarmanzeige | 4.2 | Bestanden |
| Anschluss von Hilfsvorrichtungen | 4.3 | Bestanden |
| Überwachung abnehmbarer Melder | 4.4 | Bestanden |
| Herstellerabgleiche | 4.5 | Bestanden |
| Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort | 4.6 | Bestanden |
| Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern | 4.7 | Bestanden |
| Kennzeichnung | 4.9 | Bestanden |
| Technische Dokumentation | 4.10 | Bestanden |
| Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder | 4.11 | Bestanden |
| Toleranz der Versorgungsspannung | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Schwankungen der Versorgungsparameter | 5.5 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit | | |
| Trockene Wärme (in Betrieb) | 5.8 | Bestanden |
| Kälte (in Betrieb) | 5.9 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit | | |
| Stoß (in Betrieb) | 5.13 | Bestanden |
| Schlag (in Betrieb) | 5.14 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | 5.15 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | 5.16 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit | | |
| Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) | 5.10 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | 5.11 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit | | |
| Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung) | 5.12 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität | | |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | 5.17 | Bestanden |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|---|------------------|-----------------|
| Wesentliche Merkmale | Abschnitt | Leistung |
| Leistungsfähigkeit im Brandfall | | |
| Exemplarstreuung | 5.2 | Bestanden |
| Betriebszuverlässigkeit | | |
| Anforderungen | 4 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit | | |
| Trockene Wärme (in Betrieb) | 5.4 | Bestanden |
| Kälte (in Betrieb) | 5.5 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit | | |
| Stoß (in Betrieb) | 5.9 | Bestanden |
| Schlag (in Betrieb) | 5.10 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) | 5.11 | Bestanden |
| Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) | 5.12 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Luftfeuchtebeständigkeit | | |
| Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) | 5.6 | Bestanden |
| Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) | 5.7 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit | | |
| Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauerprüfung) | 5.8 | Bestanden |
| Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität | | |
| Schwankungen der Versorgungsspannung | 5.3 | Bestanden |
| Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb) | 5.13 | Bestanden |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Unterschrift siehe Frontseite

Declaration of performance No 0786-CPR-20694

This declaration of performance has been issued on the basis of Regulation (EU) No 305/2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products, and has no significance beyond this context. In particular, without limitation, this declaration does not contain any legal relevant declarations, such as in respect to quality, durability, usability, or warranty and liability commitments of any kind. These aspects are subject to agreement on a case-by-case basis at the time when the contract is concluded. The safety information in the applicable product documentation must be observed. You can obtain the latest version of the product documentation, as well as the declarations of performance and EU declarations of conformity, by contacting the Customer Support Center on +49 89 9221-8000 or by visiting <http://siemens.com/bt/download>.

Unique identification code of the product-type:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Smoke/heat detector incl. short-circuit isolator

Intended use/es:

Fire safety

Fire detection systems that are installed in and around buildings.

Manufacturer:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System/s of AVCP:

System 1

Harmonised standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notified body/ies:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Declared performance/s:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|---------|-----------------|
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Rated response conditions/sensitivity, response delay (response time) and performance in the event of fire | | |
| Classification | 4.2 | Classes A1, B |
| Position of heat-sensitive elements | 4.3 | Passed |
| Anisotropy | 5.2 | Passed |
| Static response temperature | 5.3 | Passed |
| Response times at typical application temperature | 5.4 | Passed |
| Response times at 25 °C | 5.5 | Passed |
| Response times at high operating temperature (during operation in dry heat) | 5.6 | Passed |
| Manufacturing tolerance | 5.8 | Passed |
| Test for detectors from class index S | 6.1 | Classes A1S, BS |
| Test for detectors from class index R | 6.2 | Classes A1R, BR |
| Operational reliability | | |
| Individual alarm indicator | 4.4 | Passed |
| Connection of auxiliary devices | 4.5 | Passed |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|----------------|--------------------|
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Monitoring of removable detectors | 4.6 | Passed |
| Manufacturer adjustments | 4.7 | Passed |
| Setting of response behaviour on site | 4.8 | Passed |
| Labelling | 4.9 | Passed |
| Technical manual | 4.10 | Passed |
| Additional requirements for software-controlled detectors | 4.11 | Passed |
| Supply voltage tolerance | | |
| Fluctuations in supply parameters | 5.7 | Passed |
| Stability of operational reliability, temperature resistance | | |
| Cold (during operation) | 5.9 | Passed |
| Dry heat (endurance test) | 5.10 | NPD |
| Stability of operational reliability, vibration resistance | | |
| Impact (during operation) | 5.14 | Passed |
| Blow (during operation) | 5.15 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (during operation) | 5.16 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (endurance test) | 5.17 | Passed |
| Stability of operational reliability, moisture resistance | | |
| Humid heat, cyclical (during operation) | 5.11 | Passed |
| Humid heat, constant (endurance test) | 5.12 | Passed |
| Stability of operational reliability, corrosion resistance | | |
| Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test) | 5.13 | Passed |
| Stability of operational reliability, electrical stability | | |
| Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation) | 5.18 | Passed |
| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Rated response conditions/sensitivity, response delay (re-response time) and performance in the event of fire | | |
| Response in the event of slowly developing fires | 4.8 | Passed |
| Reproducibility | 5.2 | Passed |
| Anisotropy | 5.3 | Passed |
| Manufacturing tolerance | 5.4 | Passed |
| Air blast | 5.6 | Passed |
| Glare | 5.7 | Passed |
| Fire sensitivity | 5.18 | Passed |
| Operational reliability | | |
| Individual alarm indicator | 4.2 | Passed |
| Connection of auxiliary devices | 4.3 | Passed |
| Monitoring of removable detectors | 4.4 | Passed |
| Manufacturer adjustments | 4.5 | Passed |
| Setting of response behaviour on site | 4.6 | Passed |
| Protection against the ingress of foreign objects | 4.7 | Passed |
| Labelling | 4.9 | Passed |
| Technical manual | 4.10 | Passed |
| Additional requirements for software-controlled detectors | 4.11 | Passed |
| Supply voltage tolerance | | |
| Fluctuations in supply parameters | 5.5 | Passed |
| Stability of operational reliability, temperature resistance | | |
| Dry heat (during operation) | 5.8 | Passed |
| Cold (during operation) | 5.9 | Passed |
| Stability of operational reliability, vibration resistance | | |
| Impact (during operation) | 5.13 | Passed |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|--------------------|
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Blow (during operation) | 5.14 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (during operation) | 5.15 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (endurance test) | 5.16 | Passed |
| Stability of operational reliability, moisture resistance | | |
| Humid heat, constant (during operation) | 5.10 | Passed |
| Humid heat, constant (endurance test) | 5.11 | Passed |
| Stability of operational reliability, corrosion resistance | | |
| Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test) | 5.12 | Passed |
| Stability of operational reliability, electrical stability | | |
| Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation) | 5.17 | Passed |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Essential characteristics | Section | Performance |
| Performance in the event of fire | | |
| Manufacturing tolerance | 5.2 | Passed |
| Operational reliability | | |
| Requirements | 4 | Passed |
| Stability of operational reliability, temperature resistance | | |
| Dry heat (during operation) | 5.4 | Passed |
| Cold (during operation) | 5.5 | Passed |
| Stability of operational reliability, vibration resistance | | |
| Impact (during operation) | 5.9 | Passed |
| Blow (during operation) | 5.10 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (during operation) | 5.11 | Passed |
| Oscillation, sinusoidal (endurance test) | 5.12 | Passed |
| Stability of operational reliability, air humidity resistance | | |
| Humid heat, cyclical (during operation) | 5.6 | Passed |
| Humid heat, constant (endurance test) | 5.7 | Passed |
| Stability of operational reliability, corrosion resistance | | |
| Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test) | 5.8 | Passed |
| Stability of operational reliability, electrical stability | | |
| Fluctuations in supply voltage | 5.3 | Passed |
| Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation) | 5.13 | Passed |

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

For signatures, see front page

Déclaration des performances n° 0786-CPR-20694

Cette déclaration de performance a été élaborée basé du Règlement (UE) n° 305/2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et n'a pas d'autre signification que dans ce cadre. Cette déclaration ne contient en particulier aucune déclaration, par exemple sur la qualité, la durabilité, l'usage prévu et les fonctionnées et ne constitue aucune reconnaissance de garantie ou de responsabilité ; celles-ci sont à convenir au cas par cas lors de la conclusion d'un contrat. Les consignes de sécurité des documentations produit correspondantes doivent être respectées. La version la plus récente des documentations produit, de même que les déclarations de performance et les déclarations de conformité UE, peuvent être obtenues auprès du Customer Support Center par téléphone au +49 89 9221-8000 ou téléchargées à l'adresse WEB <http://siemens.com/bt/download>.

Code d'identification unique du produit type:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Détecteur de fumée/thermique avec isolateur de court-circuit

Usage(s) prévu(s):

Protection anti-incendie

Systèmes de détection d'incendie installés dans les bâtiments ou autour des bâtiments.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:

Système 1

Norme harmonisée:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organisme(s) notifié(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performance(s) déclarée(s):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|---------|-----------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Conditions nominales d'activation/Sensibilité, temps de réponse et performances dans des conditions d'incendie | | |
| Classification | 4.2 | Classes A1, B |
| Emplacement des éléments thermosensibles | 4.3 | Respecté |
| Dépendance directionnelle | 5.2 | Respecté |
| Température de fonctionnement statique | 5.3 | Respecté |
| Temps de réponse en température typique d'application | 5.4 | Respecté |
| Temps de réponse à 25 °C | 5.5 | Respecté |
| Temps de réponse à température d'exploitation élevée (en fonctionnement avec une chaleur sèche) | 5.6 | Respecté |
| Dispersion courante | 5.8 | Respecté |
| Essai pour détecteur avec suffixe S | 6.1 | Classes A1S, BS |
| Essai pour détecteur avec suffixe R | 6.2 | Classes A1R, BR |
| Fiabilité de fonctionnement | | |
| Indication d'alarme individuelle | 4.4 | Respecté |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|----------------|--------------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Raccordement de dispositifs auxiliaires | 4.5 | Respecté |
| Surveillance des détecteurs amovibles | 4.6 | Respecté |
| Equilibrages du fabricant | 4.7 | Respecté |
| Réglage du comportement de réponse sur place | 4.8 | Respecté |
| Marquage | 4.9 | Respecté |
| Documentation technique | 4.10 | Respecté |
| Exigences supplémentaires pour les détecteurs pilotés par logiciel | 4.11 | Respecté |
| Tolérance sur la tension d'alimentation | | |
| Variations des paramètres d'alimentation | 5.7 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température | | |
| Froid (en fonctionnement) | 5.9 | Respecté |
| Chaleur sèche (en endurance) | 5.10 | NPD |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations | | |
| Choc (en fonctionnement) | 5.14 | Respecté |
| Coup (en fonctionnement) | 5.15 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement) | 5.16 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en endurance) | 5.17 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité | | |
| Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement) | 5.11 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en endurance) | 5.12 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion | | |
| Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (en endurance) | 5.13 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique | | |
| Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement) | 5.18 | Respecté |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|--------------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Conditions nominales d'activation/Sensibilité, temps de réponse et performances dans des conditions d'incendie | | |
| Réaction en cas d'incendie à progression lente | 4.8 | Respecté |
| Reproductibilité | 5.2 | Respecté |
| Dépendance directionnelle | 5.3 | Respecté |
| Dispersion courante | 5.4 | Respecté |
| Circulation d'air | 5.6 | Respecté |
| Eblouissement | 5.7 | Respecté |
| Sensibilité à l'incendie | 5.18 | Respecté |
| Fiabilité de fonctionnement | | |
| Indication d'alarme individuelle | 4.2 | Respecté |
| Raccordement de dispositifs auxiliaires | 4.3 | Respecté |
| Surveillance des détecteurs amovibles | 4.4 | Respecté |
| Equilibrages du fabricant | 4.5 | Respecté |
| Réglage du comportement de réponse sur place | 4.6 | Respecté |
| Protection contre l'intrusion de corps étrangers | 4.7 | Respecté |
| Marquage | 4.9 | Respecté |
| Documentation technique | 4.10 | Respecté |
| Exigences supplémentaires pour les détecteurs pilotés par logiciel | 4.11 | Respecté |
| Tolérance sur la tension d'alimentation | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|--------------------|
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Variations des paramètres d'alimentation | 5.5 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température | | |
| Chaleur sèche (en fonctionnement) | 5.8 | Respecté |
| Froid (en fonctionnement) | 5.9 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations | | |
| Choc (en fonctionnement) | 5.13 | Respecté |
| Coup (en fonctionnement) | 5.14 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement) | 5.15 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en endurance) | 5.16 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité | | |
| Chaleur humide, constante (en fonctionnement) | 5.10 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en endurance) | 5.11 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion | | |
| Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (en endurance) | 5.12 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique | | |
| Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement) | 5.17 | Respecté |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Caractéristiques principales | Section | Performance |
| Performance dans des conditions d'incendie | | |
| Dispersion courante | 5.2 | Respecté |
| Fiabilité de fonctionnement | | |
| Exigences | 4 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement et du temps de réponse, résistance à la température | | |
| Chaleur sèche (en fonctionnement) | 5.4 | Respecté |
| Froid (en fonctionnement) | 5.5 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations | | |
| Choc (en fonctionnement) | 5.9 | Respecté |
| Coup (en fonctionnement) | 5.10 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement) | 5.11 | Respecté |
| Vibrations sinusoïdales (en endurance) | 5.12 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité de l'air | | |
| Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement) | 5.6 | Respecté |
| Chaleur humide, constante (en endurance) | 5.7 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion | | |
| Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (en endurance) | 5.8 | Respecté |
| Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique | | |
| Variations dans la tension d'alimentation | 5.3 | Respecté |
| Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (en fonctionnement) | 5.13 | Respecté |

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Signatures voir première page

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Dichiarazione di prestazione N. 0786-CPR-20694

La presente Dichiarazione di prestazione è stata emessa sulla base del Regolamento (UE) N. 305/2011 che fissa condizioni armonizzate per la commercializzazione dei prodotti da costruzione, al di fuori delle quali non ha nessun'altro valore. In particolare, non contiene nessuna dichiarazione in merito a caratteristiche, durata, altre possibilità d'impiego o impegni in materia di garanzia e responsabilità che devono invece essere concordati caso per caso nell'ambito di un contratto. Si devono osservare le avvertenze di sicurezza riportate nella rispettiva documentazione del prodotto. È possibile richiedere la versione di volta in volta più aggiornata della documentazione del prodotto come anche le dichiarazioni di prestazione e le dichiarazioni di conformità UE tramite il Customer Support Center al n. di telefono +49 89 9221-8000 oppure consultando il sito web <http://siemens.com/bt/download>.

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Rivelatore termico/di fumo incl. isolatore di corto circuito

Usi previsti:

Protezione antincendio

Sistemi di segnalazione incendio installati negli edifici e intorno ad essi.

Fabbricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi di VVCP:

Sistema 1

Norma armonizzata:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismi notificati:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestazioni dichiarate:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|-----------|----------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Condizioni di risposta nominali / sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) ed efficienza in caso di incendio | | |
| Classificazione | 4.2 | Classi A1, B |
| Posizione degli elementi termosensibili | 4.3 | Superata |
| Anisotropia | 5.2 | Superata |
| Temperatura di risposta statica | 5.3 | Superata |
| Tempi di risposta con temperatura d'impiego normale | 5.4 | Superata |
| Tempi di risposta a 25 °C | 5.5 | Superata |
| Tempi di risposta con temperatura di esercizio elevata (funzionamento in presenza di caldo secco) | 5.6 | Superata |
| Dispersione degli esemplari | 5.8 | Superata |
| Test dei rivelatori con indice di classe S | 6.1 | Classi A1S, BS |
| Test dei rivelatori con indice di classe R | 6.2 | Classi A1R, BR |
| Affidabilità di funzionamento | | |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|------------------|--------------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Indicatore di allarme individuale | 4.4 | Superata |
| Collegamento di dispositivi ausiliari | 4.5 | Superata |
| Monitoraggio di rivelatori amovibili | 4.6 | Superata |
| Regolazioni del costruttore | 4.7 | Superata |
| Impostazione del comportamento di risposta in loco | 4.8 | Superata |
| Identificazione | 4.9 | Superata |
| Documentazione tecnica | 4.10 | Superata |
| Requisiti supplementari dei rivelatori controllati da software | 4.11 | Superata |
| Tolleranza della tensione di alimentazione | | |
| Oscillazioni dei parametri di alimentazione | 5.7 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore | | |
| Freddo (durante il funzionamento) | 5.9 | Superata |
| Caldo secco (prova di durata) | 5.10 | NPD |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni | | |
| Urti (durante il funzionamento) | 5.14 | Superata |
| Colpi (durante il funzionamento) | 5.15 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento) | 5.16 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (prova di durata) | 5.17 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità | | |
| Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento) | 5.11 | Superata |
| Caldo umido, costante (prova di durata) | 5.12 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione | | |
| Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (prova di durata) | 5.13 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica | | |
| Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento) | 5.18 | Superata |
| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Condizioni di risposta nominali / sensibilità, ritardo di risposta (tempo di risposta) ed efficienza in caso di incendio | | |
| Risposta in caso di incendi che si sviluppano lentamente | 4.8 | Superata |
| Ripetibilità | 5.2 | Superata |
| Anisotropia | 5.3 | Superata |
| Dispersione degli esemplari | 5.4 | Superata |
| Circolazione dell'aria | 5.6 | Superata |
| Abbagliamento | 5.7 | Superata |
| Sensibilità al fuoco | 5.18 | Superata |
| Affidabilità di funzionamento | | |
| Indicatore di allarme individuale | 4.2 | Superata |
| Collegamento di dispositivi ausiliari | 4.3 | Superata |
| Monitoraggio di rivelatori amovibili | 4.4 | Superata |
| Regolazioni del costruttore | 4.5 | Superata |
| Impostazione del comportamento di risposta in loco | 4.6 | Superata |
| Protezione contro la penetrazione di corpi estranei | 4.7 | Superata |
| Identificazione | 4.9 | Superata |
| Documentazione tecnica | 4.10 | Superata |
| Requisiti supplementari dei rivelatori controllati da software | 4.11 | Superata |
| Tolleranza della tensione di alimentazione | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|------------------|--------------------|
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Oscillazioni dei parametri di alimentazione | 5.5 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore | | |
| Caldo secco (durante il funzionamento) | 5.8 | Superata |
| Freddo (durante il funzionamento) | 5.9 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni | | |
| Urti (durante il funzionamento) | 5.13 | Superata |
| Colpi (durante il funzionamento) | 5.14 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento) | 5.15 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (prova di durata) | 5.16 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità | | |
| Caldo umido, costante (durante il funzionamento) | 5.10 | Superata |
| Caldo umido, costante (prova di durata) | 5.11 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione | | |
| Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (prova di durata) | 5.12 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica | | |
| Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento) | 5.17 | Superata |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Caratteristiche principali | Paragrafo | Prestazione |
| Efficienza in caso di incendio | | |
| Dispersione degli esemplari | 5.2 | Superata |
| Affidabilità di funzionamento | | |
| Requisiti | 4 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza al calore | | |
| Caldo secco (durante il funzionamento) | 5.4 | Superata |
| Freddo (durante il funzionamento) | 5.5 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alle vibrazioni | | |
| Urti (durante il funzionamento) | 5.9 | Superata |
| Colpi (durante il funzionamento) | 5.10 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (durante il funzionamento) | 5.11 | Superata |
| Oscillazione sinusoidale (prova di durata) | 5.12 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza all'umidità dell'aria | | |
| Caldo umido, ciclico (durante il funzionamento) | 5.6 | Superata |
| Caldo umido, costante (prova di durata) | 5.7 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, resistenza alla corrosione | | |
| Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (prova di durata) | 5.8 | Superata |
| Durata dell'affidabilità di funzionamento, stabilità elettrica | | |
| Oscillazioni della tensione di alimentazione | 5.3 | Superata |
| Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (durante il funzionamento) | 5.13 | Superata |

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Firme sulla prima pagina

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Declaración de prestaciones n.º 0786-CPR-20694

La presente declaración de prestaciones se emitió en virtud del Reglamento (UE) n.º 305/2011 por el que se establecen condiciones armonizadas para la comercialización de productos de construcción, y no tiene relevancia más allá de esto. En particular, no contiene explicaciones relativas a las características, la durabilidad, otras posibilidades de uso o garantías y compromisos de responsabilidad; estos aspectos se acuerdan para cada caso concreto en el momento de la celebración del contrato. Deben respetarse las normas de seguridad de la correspondiente documentación del producto. La respectiva versión vigente de la documentación del producto, así como de las declaraciones de prestaciones y las declaraciones de conformidad con las normas de la Unión Europea, pueden obtenerse a través del centro de atención al cliente y el número de teléfono +49 89 9221-8000 o en <http://siemens.com/bt/download>

Código de identificación única del producto tipo:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Detector térmico/de humos incl. aislador de cortocircuito

Usos previstos:

Protección contra incendios

Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de estos.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Sistema 1

Norma armonizada:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismos notificados:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Prestaciones declaradas:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|----------|----------------|
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Condiciones nominales de activación / sensibilidad, retardo de respuesta (tiempo de respuesta) y rendimiento en caso de incendio | | |
| Clasificación | 4.2 | Clases A1, B |
| Posición de los componentes sensibles al calor | 4.3 | Aprobado |
| Dependencia direccional | 5.2 | Aprobado |
| Temperatura de respuesta estática | 5.3 | Aprobado |
| Tiempos de respuesta a partir de la temperatura típica de aplicación | 5.4 | Aprobado |
| Tiempos de respuesta a partir de 25 °C | 5.5 | Aprobado |
| Tiempos de respuesta a partir de una temperatura ambiente elevada (calor seco, ensayo funcional) | 5.6 | Aprobado |
| Reproducibilidad | 5.8 | Aprobado |
| Ensayo para detectores de sufijo S | 6.1 | Clases A1S, BS |
| Ensayo para detectores de sufijo R | 6.2 | Clases A1R, BR |
| Fiabilidad operativa | | |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|-----------------|---------------------|
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Indicación de alarma individual | 4.4 | Aprobado |
| Conexión de dispositivos auxiliares | 4.5 | Aprobado |
| Vigilancia de detectores desmontables | 4.6 | Aprobado |
| Ajustes de fábrica | 4.7 | Aprobado |
| Ajuste <i>in situ</i> del comportamiento de respuesta del detector | 4.8 | Aprobado |
| Marcado | 4.9 | Aprobado |
| Información técnica | 4.10 | Aprobado |
| Requisitos adicionales para los detectores controlados por <i>software</i> | 4.11 | Aprobado |
| Tolerancia de la tensión de alimentación | | |
| Variación de los parámetros e la fuente de alimentación | 5.7 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura | | |
| Frío (ensayo funcional) | 5.9 | Aprobado |
| Calor seco (ensayo de resistencia) | 5.10 | NPD |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración | | |
| Choque (ensayo funcional) | 5.14 | Aprobado |
| Impacto (ensayo funcional) | 5.15 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo funcional) | 5.16 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia) | 5.17 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad | | |
| Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional) | 5.11 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia) | 5.12 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión | | |
| Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂) (ensayo de resistencia) | 5.13 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica | | |
| Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional) | 5.18 | Aprobado |
| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Condiciones nominales de activación / sensibilidad, retardo de respuesta (tiempo de respuesta) y rendimiento en caso de incendio | | |
| Respuesta en incendios de desarrollo lento | 4.8 | Aprobado |
| Repetibilidad | 5.2 | Aprobado |
| Dependencia direccional | 5.3 | Aprobado |
| Reproducibilidad | 5.4 | Aprobado |
| Movimiento del aire | 5.6 | Aprobado |
| Deslumbramiento | 5.7 | Aprobado |
| Sensibilidad al fuego | 5.18 | Aprobado |
| Fiabilidad operativa | | |
| Indicación de alarma individual | 4.2 | Aprobado |
| Conexión de dispositivos auxiliares | 4.3 | Aprobado |
| Vigilancia de detectores desmontables | 4.4 | Aprobado |
| Ajustes de fábrica | 4.5 | Aprobado |
| Ajuste <i>in situ</i> del comportamiento de respuesta del detector | 4.6 | Aprobado |
| Protección contra la entrada de cuerpos extraños | 4.7 | Aprobado |
| Marcado | 4.9 | Aprobado |
| Información técnica | 4.10 | Aprobado |
| Requisitos adicionales para los detectores controlados por <i>software</i> | 4.11 | Aprobado |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-----------------|---------------------|
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Tolerancia de la tensión de alimentación | | |
| Variación de los parámetros e la fuente de alimentación | 5.5 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura | | |
| Calor seco (ensayo funcional) | 5.8 | Aprobado |
| Frío (ensayo funcional) | 5.9 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración | | |
| Choque (ensayo funcional) | 5.13 | Aprobado |
| Impacto (ensayo funcional) | 5.14 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo funcional) | 5.15 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia) | 5.16 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad | | |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo funcional) | 5.10 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia) | 5.11 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión | | |
| Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂) (ensayo de resistencia) | 5.12 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica | | |
| Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional) | 5.17 | Aprobado |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Características esenciales | Apartado | Prestaciones |
| Rendimiento en caso de incendio | | |
| Reproducibilidad | 5.2 | Aprobado |
| Fiabilidad operativa | | |
| Requisitos | 4 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la temperatura | | |
| Calor seco (ensayo funcional) | 5.4 | Aprobado |
| Frío (ensayo funcional) | 5.5 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la vibración | | |
| Choque (ensayo funcional) | 5.9 | Aprobado |
| Impacto (ensayo funcional) | 5.10 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo funcional) | 5.11 | Aprobado |
| Vibración, sinusoidal (ensayo de resistencia) | 5.12 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la humedad del aire | | |
| Calor húmedo, cíclico (ensayo funcional) | 5.6 | Aprobado |
| Calor húmedo, estado estacionario (ensayo de resistencia) | 5.7 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, resistencia a la corrosión | | |
| Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂) (ensayo de resistencia) | 5.8 | Aprobado |
| Durabilidad de la fiabilidad operativa, estabilidad eléctrica | | |
| Variación de la tensión de alimentación | 5.3 | Aprobado |
| Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayos de inmunidad (ensayo funcional) | 5.13 | Aprobado |

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Firmas véase parte delantera

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Декларация за експлоатационни показатели № 0786-CPR-20694

Настоящата декларация за експлоатационни показатели е издадена въз основа на Регламент (ЕС) № 305/2011 за определяне на хармонизирани условия за предлагането на пазара на строителни продукти и няма друго значение извън това. По-конкретно, тя не съдържа пояснения относно характеристики, експлоатационен срок, други възможности за употреба или договорености относно гаранция и отговорност; последните следва да се договарят за конкретния случай при сключване на договор. Трябва да се съблюдават указанията за безопасност, дадени в съответната/ите документация/и на продукта. Съответната последна версия на документацията/ите на продукта, както и декларациите за експлоатационни показатели и ЕС декларациите за съответствие могат да бъдат поръчани от Customer Support Center на телефон +49 89 9221-8000 или на интернет страница <http://siemens.com/bt/download>.

Уникален идентификационен код на типа продукт:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Димен/топлинен пожароизвестител, вкл. изолатор на късо съединение

Предвидена употреба/употреби:

Противопожарна защита

Пожароизвестителни системи, инсталирани в и около сгради.

Производител:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1

Хармонизиран стандарт:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Нотифициран орган/органи:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Деклариран експлоатационни показатели:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|--------|----------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Номинални условия на реагиране / Чувствителност, забавяне на реагирането (време за реагиране) и функционалност при пожар | | |
| Класификация | 4.2 | Категории A1, B |
| Положение на термочувствителните елементи | 4.3 | Издържан |
| Зависимост от посоката | 5.2 | Издържан |
| Статична температура на реагиране | 5.3 | Издържан |
| Времена за реагиране при типична температура на използване | 5.4 | Издържан |
| Времена за реагиране при 25 °C | 5.5 | Издържан |
| Времена за реагиране при висока температура на околната среда (в работно състояние при суха топлина) | 5.6 | Издържан |
| Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти | 5.8 | Издържан |
| Изпитване за пожароизвестители с индекс за клас S | 6.1 | Категории A1S, BS |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|---------------|-----------------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Изпитване за пожароизвестители с индекс за клас R | 6.2 | Категории A1R, BR |
| Експлоатационна надеждност | | |
| Индивидуална индикация за тревога | 4.4 | Издържан |
| Свързване на спомагателни приспособления | 4.5 | Издържан |
| Контрол на свалящи се пожарогасители | 4.6 | Издържан |
| Настройки от производителя | 4.7 | Издържан |
| Настройка на поведението на реагиране на място | 4.8 | Издържан |
| Маркировка | 4.9 | Издържан |
| Техническа документация | 4.10 | Издържан |
| Допълнителни изисквания към пожароизвестители с програмно управление | 4.11 | Издържан |
| Допуски при захранващото напрежение | | |
| Промени в параметрите на захранването | 5.7 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост | | |
| Студ (в работно състояние) | 5.9 | Издържан |
| Суха топлина (изпитване на устойчивост) | 5.10 | NPD |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации | | |
| Удар (в работно състояние) | 5.14 | Издържан |
| Пряк удар (в работно състояние) | 5.15 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (в работно състояние) | 5.16 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост) | 5.17 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влага | | |
| Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние) | 5.11 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост) | 5.12 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия | | |
| Корозия от серен диоксид (SO ₂) (изпитване на устойчивост) | 5.13 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост | | |
| Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние) | 5.18 | Издържан |
| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Номинални условия на реагиране / Чувствителност, забавяне на реагирането (време за реагиране) и функционалност при пожар | | |
| Реагиране при бавно развиващи се пожари | 4.8 | Издържан |
| Възпроизводимост | 5.2 | Издържан |
| Зависимост от посоката | 5.3 | Издържан |
| Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти | 5.4 | Издържан |
| Въздушни течения | 5.6 | Издържан |
| Заслепяване | 5.7 | Издържан |
| Чувствителност към огън | 5.18 | Издържан |
| Експлоатационна надеждност | | |
| Индивидуална индикация за тревога | 4.2 | Издържан |
| Свързване на спомагателни приспособления | 4.3 | Издържан |
| Контрол на свалящи се пожарогасители | 4.4 | Издържан |
| Настройки от производителя | 4.5 | Издържан |
| Настройка на поведението на реагиране на място | 4.6 | Издържан |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|-----------------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Защита срещу попадане на чужди тела | 4.7 | Издържан |
| Маркировка | 4.9 | Издържан |
| Техническа документация | 4.10 | Издържан |
| Допълнителни изисквания към пожароизвестители с програмно управление | 4.11 | Издържан |
| Допуски при захранващото напрежение | | |
| Промени в параметрите на захранването | 5.5 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост | | |
| Суха топлина (в работно състояние) | 5.8 | Издържан |
| Студ (в работно състояние) | 5.9 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации | | |
| Удар (в работно състояние) | 5.13 | Издържан |
| Пряк удар (в работно състояние) | 5.14 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (в работно състояние) | 5.15 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост) | 5.16 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влага | | |
| Влажна топлина, установен режим (в работно състояние) | 5.10 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост) | 5.11 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия | | |
| Корозия от серен диоксид (SO ₂) (изпитване на устойчивост) | 5.12 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост | | |
| Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние) | 5.17 | Издържан |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Функционалност при пожар | | |
| Допуски от номиналната стойност при отделни компоненти | 5.2 | Издържан |
| Експлоатационна надеждност | | |
| Изисквания | 4 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, температурна устойчивост | | |
| Суха топлина (в работно състояние) | 5.4 | Издържан |
| Студ (в работно състояние) | 5.5 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на вибрации | | |
| Удар (в работно състояние) | 5.9 | Издържан |
| Пряк удар (в работно състояние) | 5.10 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (в работно състояние) | 5.11 | Издържан |
| Вибрации, синусоидални (изпитване на устойчивост) | 5.12 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на влажност на въздуха | | |
| Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние) | 5.6 | Издържан |
| Влажна топлина, установен режим (изпитване на устойчивост) | 5.7 | Издържан |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, устойчивост на корозия | | |
| Корозия от серен диоксид (SO ₂) (изпитване на устойчивост) | 5.8 | Издържан |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|--|--------|----------------------------|
| Съществени характеристики | Раздел | Експлоатационни показатели |
| Дълготрайност на експлоатационната надеждност, електрическа устойчивост | | |
| Промени в параметрите на захранването | 5.3 | Издържан |
| Електромагнитна съвместимост (EMC), изпитване на устойчивост на смущения (в работно състояние) | 5.13 | Издържан |

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Подписи - вж. предната страница

Prohlášení o vlastnostech č. 0786-CPR-20694

Toto prohlášení o vlastnostech bylo vydáno na základě nařízení (EU) č. 305/2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a nemá nad tento rámec žádný další význam. Prohlášení především neobsahuje vysvětlení týkající se jakosti, trvanlivosti, jiných možností použití nebo záručních závazků; ty se musí dojednat při uzavření smlouvy v závislosti na daném případě. Zohlednit se musí bezpečnostní pokyny příslušné produktové dokumentace. Aktuálně platnou verzí produktové dokumentace, jakož i prohlášení o vlastnostech a prohlášení o shodě EU je možné získat od centra zákaznické podpory (Customer Support Center) a pod telefonním číslem +49 89 9221-8000 nebo přes stránku <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Detektor kouře a tepla vč. zkratového izolátoru

Zamýšlené/zamýšlená použití:

Elektrická požární signalizace

Systémy požární signalizace instalované v budovách a v okolí budov.

Výrobce:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém/systémy POSV:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Oznámený subjekt/oznámené subjekty:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|-------|---------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Jmenovité podmínky reakce / citlivost, prodleva reakce (doba reakce) a účinnost při požáru | | |
| Klasifikace | 4.2 | Třídy A1, B |
| Poloha prvků citlivých na teplo | 4.3 | Vyhovuje |
| Závislost na směru | 5.2 | Vyhovuje |
| Statická teplota reakce | 5.3 | Vyhovuje |
| Doby reakce při typické aplikační teplotě | 5.4 | Vyhovuje |
| Doby reakce při 25 °C | 5.5 | Vyhovuje |
| Doby reakce při vysoké okolní teplotě (v provozu při suchém teple) | 5.6 | Vyhovuje |
| Výrobní tolerance | 5.8 | Vyhovuje |
| Zkouška u hlásičů s indexem třídy S | 6.1 | Třídy A1S, BS |
| Zkouška u hlásičů s indexem třídy R | 6.2 | Třídy A1R, BR |
| Provozní spolehlivost | | |
| Individuální indikace poplachu | 4.4 | Vyhovuje |
| Připojení pomocných zařízení | 4.5 | Vyhovuje |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Kontrola snímatelných hlásičů | 4.6 | Vyhovuje |
| Srovnání výrobců | 4.7 | Vyhovuje |
| Nastavení chování reakce na místě | 4.8 | Vyhovuje |
| Označení | 4.9 | Vyhovuje |
| Technická dokumentace | 4.10 | Vyhovuje |
| Dodatečné požadavky na softwarem řízené hlásiče | 4.11 | Vyhovuje |
| Tolerance napájecího napětí | | |
| Výkyvy parametrů napájení | 5.7 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost | | |
| Chlad (v provozu) | 5.9 | Vyhovuje |
| Suché teplo (dlouhodobá zkouška) | 5.10 | NPD |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím | | |
| Ráz (v provozu) | 5.14 | Vyhovuje |
| Náraz (v provozu) | 5.15 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (v provozu) | 5.16 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška) | 5.17 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti | | |
| Vlhké teplo, cyklické (v provozu) | 5.11 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška) | 5.12 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi | | |
| Koroze oxidem siřičitým SO ₂ (dlouhodobá zkouška) | 5.13 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita | | |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu) | 5.18 | Vyhovuje |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Jmenovité podmínky reakce / citlivost, prodleva reakce (doba reakce) a účinnost při požáru | | |
| Reakce při pomalu se rozvíjejících požárech | 4.8 | Vyhovuje |
| Opakovatelnost | 5.2 | Vyhovuje |
| Závislost na směru | 5.3 | Vyhovuje |
| Výrobní tolerance | 5.4 | Vyhovuje |
| Pohyb vzduchu | 5.6 | Vyhovuje |
| Oslnění | 5.7 | Vyhovuje |
| Citlivost na požár | 5.18 | Vyhovuje |
| Provozní spolehlivost | | |
| Individuální indikace poplachu | 4.2 | Vyhovuje |
| Připojení pomocných zařízení | 4.3 | Vyhovuje |
| Kontrola snímatelných hlásičů | 4.4 | Vyhovuje |
| Srovnání výrobců | 4.5 | Vyhovuje |
| Nastavení chování reakce na místě | 4.6 | Vyhovuje |
| Ochrana proti vniknutí cizích těles | 4.7 | Vyhovuje |
| Označení | 4.9 | Vyhovuje |
| Technická dokumentace | 4.10 | Vyhovuje |
| Dodatečné požadavky na softwarem řízené hlásiče | 4.11 | Vyhovuje |
| Tolerance napájecího napětí | | |
| Výkyvy parametrů napájení | 5.5 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost | | |
| Suché teplo (v provozu) | 5.8 | Vyhovuje |
| Chlad (v provozu) | 5.9 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím | | |
| Ráz (v provozu) | 5.13 | Vyhovuje |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Náraz (v provozu) | 5.14 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (v provozu) | 5.15 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška) | 5.16 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti | | |
| Vlhké teplo, konstantní (v provozu) | 5.10 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška) | 5.11 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi | | |
| Koroze oxidem siřičitým SO ₂ (dlouhodobá zkouška) | 5.12 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita | | |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu) | 5.17 | Vyhovuje |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|---|--------------|--------------|
| Základní vlastnosti | Oddíl | Výkon |
| Účinnost v případě požáru | | |
| Výrobní tolerance | 5.2 | Vyhovuje |
| Provozní spolehlivost | | |
| Požadavky | 4 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost | | |
| Suché teplo (v provozu) | 5.4 | Vyhovuje |
| Chlad (v provozu) | 5.5 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím | | |
| Ráz (v provozu) | 5.9 | Vyhovuje |
| Náraz (v provozu) | 5.10 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (v provozu) | 5.11 | Vyhovuje |
| Vibrace, sinusové (dlouhodobá zkouška) | 5.12 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti vzduchu | | |
| Vlhké teplo, cyklické (v provozu) | 5.6 | Vyhovuje |
| Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška) | 5.7 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi | | |
| Koroze oxidem siřičitým SO ₂ (dlouhodobá zkouška) | 5.8 | Vyhovuje |
| Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita | | |
| Výkyvy napájecího napětí | 5.3 | Vyhovuje |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu) | 5.13 | Vyhovuje |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahler

Head of Fire Safety

Podpisy viz přední strana

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Ydeevnedeklaration nr. 0786-CPR-20694

Denne ydeevnedeklaration er blevet udstedt på grundlag af forordning (EU) nr. 305/2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer og har ingen yderligere betydning derudover. Den indeholder navnlig ikke nogen deklARATION vedrørende beskaffenhed, holdbarhed, øvrige anvendelsesmuligheder eller garanti- og ansvarstilsagn; disse aftales særskilt ved indgåelse af den enkelte aftale. Sikkerhedsreglerne i den relevante produktokumentation skal overholdes. Den til enhver tid aktuelle version af produktokumentationen samt ydeevnedeklARATIONerne og EU-overensstemmelseserklæringerne kan fås hos Customer Support Center ved at ringe på +49 89 9221-8000 eller skrive til <http://siemens.com/bt/download>.

Varetypens unikke identifikationskode:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Røg-/varmedetektor inkl. kortslutningsisolator

Tilsligtet anvendelse:

Brandsikring

Branddetektionssystemer, der installeres i bygninger og rundt om bygninger.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen:

System 1

Harmoniseret standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notificeret organ/notificerede organer:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|--------|-----------------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Nominelle responsbetingelser/følsomhed, responsforsinkelser (responstid) og ydeevne i tilfælde af brand | | |
| Klassificering | 4.2 | Klasser A1, B |
| De varmfølsomme elementers placering | 4.3 | Bestået |
| Retningsafhængighed | 5.2 | Bestået |
| Statisk responstemperatur | 5.3 | Bestået |
| Reponstider ved typisk anvendelsestemperatur | 5.4 | Bestået |
| Reponstider ved 25 °C | 5.5 | Bestået |
| Reponstider ved høj omgivende temperatur (i drift ved tør varme) | 5.6 | Bestået |
| Eksemplarfordeling | 5.8 | Bestået |
| Prøvning af detektor med klasseindeks S | 6.1 | Klasser A1S, BS |
| Prøvning af detektor med klasseindeks R | 6.2 | Klasser A1R, BR |
| Operationel pålidelighed | | |
| Individuel alarmvisning | 4.4 | Bestået |
| Tilslutning af hjælpeanordninger | 4.5 | Bestået |
| Overvågning af aftagelige detektorer | 4.6 | Bestået |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|---------------|----------------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Producentens reguleringer | 4.7 | Bestået |
| Indstilling af responsadfærd på installationsstedet | 4.8 | Bestået |
| Betegnelse | 4.9 | Bestået |
| Teknisk dokumentation | 4.10 | Bestået |
| Yderligere krav til softwarestyrede detektorer | 4.11 | Bestået |
| Forsyningsspændingens tolerance | | |
| Udsvingninger af forsyningsparametrene | 5.7 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed | | |
| Kulde (under drift) | 5.9 | Bestået |
| Tør varme (varighedsprøvning) | 5.10 | NPD |
| Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer | | |
| Stød (under drift) | 5.14 | Bestået |
| Slag (under drift) | 5.15 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (under drift) | 5.16 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning) | 5.17 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for fugt | | |
| Fugtig varme, cyklisk (under drift) | 5.11 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning) | 5.12 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed | | |
| Svovldioxid (SO ₂)-korrosion (varighedsprøvning) | 5.13 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet | | |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift) | 5.18 | Bestået |
| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Nominelle responsbetingelser/følsomhed, responsforsinkelser (responstid) og ydeevne i tilfælde af brand | | |
| Respons i tilfælde af langsomt udviklende brand | 4.8 | Bestået |
| Repeterbarhed | 5.2 | Bestået |
| Retningsafhængighed | 5.3 | Bestået |
| Eksemplarfordeling | 5.4 | Bestået |
| Luftbevægelse | 5.6 | Bestået |
| Blænding | 5.7 | Bestået |
| Brandfølsomhed | 5.18 | Bestået |
| Operationel pålidelighed | | |
| Individuel alarmvisning | 4.2 | Bestået |
| Tilslutning af hjælpeanordninger | 4.3 | Bestået |
| Overvågning af aftagelige detektorer | 4.4 | Bestået |
| Producentens reguleringer | 4.5 | Bestået |
| Indstilling af responsadfærd på installationsstedet | 4.6 | Bestået |
| Beskyttelse mod indtrængning af fremmedlegemer | 4.7 | Bestået |
| Betegnelse | 4.9 | Bestået |
| Teknisk dokumentation | 4.10 | Bestået |
| Yderligere krav til softwarestyrede detektorer | 4.11 | Bestået |
| Forsyningsspændingens tolerance | | |
| Udsvingninger af forsyningsparametrene | 5.5 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|----------------|
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Tør varme (under drift) | 5.8 | Bestået |
| Kulde (under drift) | 5.9 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer | | |
| Stød (under drift) | 5.13 | Bestået |
| Slag (under drift) | 5.14 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (under drift) | 5.15 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning) | 5.16 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for fugt | | |
| Fugtig varme, konstant (under drift) | 5.10 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning) | 5.11 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed | | |
| Svovldioxid (SO ₂)-korrosion (varighedsprøvning) | 5.12 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet | | |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift) | 5.17 | Bestået |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Væsentlige egenskaber | Afsnit | Ydeevne |
| Ydeevne i tilfælde af brand | | |
| Eksemplarfordeling | 5.2 | Bestået |
| Operationel pålidelighed | | |
| Krav | 4 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, temperaturbestandighed | | |
| Tør varme (under drift) | 5.4 | Bestået |
| Kulde (under drift) | 5.5 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for vibrationer | | |
| Stød (under drift) | 5.9 | Bestået |
| Slag (under drift) | 5.10 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (under drift) | 5.11 | Bestået |
| Vibrationer, sinusformede (varighedsprøvning) | 5.12 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, modstandsdygtighed over for luftfugtighed | | |
| Fugtig varme, cyklisk (under drift) | 5.6 | Bestået |
| Fugtig varme, konstant (varighedsprøvning) | 5.7 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, korrosionsbestandighed | | |
| Svovldioxid (SO ₂)-korrosion (varighedsprøvning) | 5.8 | Bestået |
| Den operationelle pålideligheds varighed, elektrisk stabilitet | | |
| Udsvingninger i forsyningsspændingen | 5.3 | Bestået |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), prøvninger af immunitet mod interferens (under drift) | 5.13 | Bestået |

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Underskrifter se forsiden

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Δήλωση επιδόσεων Αριθ. 0786-CPR-20694

Η παρούσα δήλωση επιδόσεων καταρτίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 305/2011 για τον καθορισμό εναρμονισμένων όρων για την εμπορία δομικών προϊόντων και πέρα από αυτό δεν εξυπηρετεί κανέναν άλλον σκοπό. Συγκεκριμένα δεν περιλαμβάνει δηλώσεις χαρακτηριστικών, διάρκειας ζωής, λοιπές δυνατότητες χρήσης ή δηλώσεις εγγύησης και ευθύνης. Αυτά ενδεχομένως να συμφωνηθούν κατά τη σύναψη της σύμβασης. Θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι υποδείξεις ασφαλείας των αντίστοιχων φακέλων προϊόντων. Μπορείτε να λάβετε την πιο ενημερωμένη έκδοση του φακέλου προϊόντος, καθώς και τις δηλώσεις επιδόσεων και συμμόρφωσης ΕΕ από το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό +49 89 9221-8000 ή από τη διεύθυνση <http://siemens.com/bt/download>.

Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Ανιχνευτής καπνού/θερμότητας συμπ. συσκευής βραχυκύκλωσης

Προβλεπόμενη(-ες) χρήση(-εις):

Μέτρα πυροπροστασίας

Συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς, που είναι εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια.

Κατασκευαστής:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης):

Σύστημα 1

Εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|---------|--------------------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης / ευαισθησία, καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης) και αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς | | |
| Ταξινόμηση | 4.2 | Κατηγορίες A1, B |
| Θέση των θερμοευαίσθητων στοιχείων | 4.3 | Επιτυχία |
| Ανισοτροπία | 5.2 | Επιτυχία |
| Στατική θερμοκρασία απόκρισης | 5.3 | Επιτυχία |
| Χρόνος απόκρισης σε τυπική θερμοκρασία χρήσης | 5.4 | Επιτυχία |
| Χρόνοι απόκρισης στους 25 °C | 5.5 | Επιτυχία |
| Χρόνοι απόκρισης σε υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος (σε λειτουργία σε ξηρή θερμότητα) | 5.6 | Επιτυχία |
| Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου | 5.8 | Επιτυχία |
| Έλεγχος των ανιχνευτών με δείκτη κατηγορίας S | 6.1 | Κατηγορίες A1S, BS |
| Έλεγχος των ανιχνευτών με δείκτη κατηγορίας R | 6.2 | Κατηγορίες A1R, BR |
| Αξιοπιστία λειτουργίας | | |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|----------------|----------------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Ατομικές ενδείξεις συναγερμών | 4.4 | Επιτυχία |
| Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων | 4.5 | Επιτυχία |
| Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών | 4.6 | Επιτυχία |
| Προσαρμογές του κατασκευαστή | 4.7 | Επιτυχία |
| Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης | 4.8 | Επιτυχία |
| Χαρακτηρισμός | 4.9 | Επιτυχία |
| Τεχνική τεκμηρίωση | 4.10 | Επιτυχία |
| Πρόσθετες απαιτήσεις για ανιχνευτές που ελέγχονται μέσω λογισμικού | 4.11 | Επιτυχία |
| Ανοχή της τάσης τροφοδοσίας | | |
| Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας | 5.7 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας | | |
| Ψύχος (σε λειτουργία) | 5.9 | Επιτυχία |
| Ξηρή θερμότητα (δοκιμή αντοχής) | 5.10 | NPD |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση | | |
| Ώθηση (σε λειτουργία) | 5.14 | Επιτυχία |
| Κρούση (σε λειτουργία) | 5.15 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία) | 5.16 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής) | 5.17 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία | | |
| Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία) | 5.11 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής) | 5.12 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση | | |
| Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (δοκιμή αντοχής) | 5.13 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα | | |
| Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία) | 5.18 | Επιτυχία |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|----------------|----------------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Ονομαστικές συνθήκες απόκρισης / ευαισθησία, καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης) και αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς | | |
| Απόκριση σε πυρκαγιές που αναπτύσσονται αργά | 4.8 | Επιτυχία |
| Επαναληπτικότητα | 5.2 | Επιτυχία |
| Ανισοτροπία | 5.3 | Επιτυχία |
| Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου | 5.4 | Επιτυχία |
| Κίνηση αερίων μαζών | 5.6 | Επιτυχία |
| Αντανάκλαση | 5.7 | Επιτυχία |
| Ευαισθησία στην πυρκαγιά | 5.18 | Επιτυχία |
| Αξιοπιστία λειτουργίας | | |
| Ατομικές ενδείξεις συναγερμών | 4.2 | Επιτυχία |
| Σύνδεση βοηθητικών συστημάτων | 4.3 | Επιτυχία |
| Επιτήρηση αφαιρούμενων ανιχνευτών | 4.4 | Επιτυχία |
| Προσαρμογές του κατασκευαστή | 4.5 | Επιτυχία |
| Επί τόπου ρύθμιση της συμπεριφοράς απόκρισης | 4.6 | Επιτυχία |
| Προστασία στη διείσδυση ξένων σωμάτων | 4.7 | Επιτυχία |
| Χαρακτηρισμός | 4.9 | Επιτυχία |
| Τεχνική τεκμηρίωση | 4.10 | Επιτυχία |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|----------------|----------------|
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Πρόσθετες απαιτήσεις για ανιχνευτές που ελέγχονται μέσω λογισμικού | 4.11 | Επιτυχία |
| Ανοχή της τάσης τροφοδοσίας | | |
| Διακυμάνσεις των παραμέτρων τροφοδοσίας | 5.5 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας | | |
| Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία) | 5.8 | Επιτυχία |
| Ψύχος (σε λειτουργία) | 5.9 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση | | |
| Ωθηση (σε λειτουργία) | 5.13 | Επιτυχία |
| Κρούση (σε λειτουργία) | 5.14 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία) | 5.15 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής) | 5.16 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία | | |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (σε λειτουργία) | 5.10 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής) | 5.11 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση | | |
| Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (δοκιμή αντοχής) | 5.12 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα | | |
| Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία) | 5.17 | Επιτυχία |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Ουσιώδη χαρακτηριστικά | Ενότητα | Επίδοση |
| Αποτελεσματικότητα σε περίπτωση πυρκαγιάς | | |
| Υποδειγματικό σύστημα ελέγχου | 5.2 | Επιτυχία |
| Αξιοπιστία λειτουργίας | | |
| Απαιτήσεις | 4 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στις διακυμάνσεις της θερμοκρασίας | | |
| Ξηρή θερμότητα (σε λειτουργία) | 5.4 | Επιτυχία |
| Ψύχος (σε λειτουργία) | 5.5 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην ταλάντωση | | |
| Ωθηση (σε λειτουργία) | 5.9 | Επιτυχία |
| Κρούση (σε λειτουργία) | 5.10 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (σε λειτουργία) | 5.11 | Επιτυχία |
| Ταλάντωση, ημιτονοειδής (δοκιμή αντοχής) | 5.12 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στην υγρασία αέρα | | |
| Υγρή θερμότητα, κυκλικά (σε λειτουργία) | 5.6 | Επιτυχία |
| Υγρή θερμότητα, σταθερά (δοκιμή αντοχής) | 5.7 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, αντοχή στη διάβρωση | | |
| Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (δοκιμή αντοχής) | 5.8 | Επιτυχία |
| Διάρκεια της αξιοπιστίας λειτουργίας, ηλεκτρική σταθερότητα | | |
| Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας | 5.3 | Επιτυχία |
| Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμή παρεμβολής (σε λειτουργία) | 5.13 | Επιτυχία |

Η επίδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται ανωτέρω είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Υπογραφές βλ. εμπροσθόφυλλο

Toimivusdeklaratsioon nr 0786-CPR-20694

Käesolev toimivusdeklaratsioon anti välja määruse (EL) nr 305/2011 (millega sätestatakse ehitustoodete ühtlustatud turustustingimused) alusel ning selle tähendus on sellele vastavalt piiratud. Eelkõige ei sisaldu selles deklaratsioone laadi, säilivuse, muude rakendusvõimaluste või garantiisid ja vastutust käsitlevate lubaduste kohta; nendes tuleb leppida kokku lepingu sõlmimisel. Järgida tuleb asjaomase toote dokumentatsiooni ohutusjuhiseid. Toote dokumentatsiooni igakordse kehtiva redaktsiooni, ka toimivusdeklaratsioonid ja EL-i vastavusdeklaratsioonid võib saada klienditoekeskusest, mille telefoninumber on +49 89 9221-8000, või veebist <http://siemens.com/bt/download>.

Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Suitsu-/soojusdetektor, sh lühiseisolaator

Kavandatud kasutusala(d):

Tuleohutus

Tulekahju-signalisatsioonisüsteemid, mis rajatakse hoonetesse ja hoonete ümber.

Tootja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:

Süsteem 1

Ühtlustatud standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Teavitatud asutus(ed):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklareeritud toimivus:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|------|-----------------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Nimireageerimistingimused / tundlikkus, reageerimisviivitus (reageerimisaeg) ja tõhusus tulekahju korral | | |
| Klassifitseerimine | 4.2 | Klassid A1, B |
| Soojustundlike elementide asetus | 4.3 | Läbitud |
| Sõltuvus suunast | 5.2 | Läbitud |
| Staatiline reaktsioonitemperatuur | 5.3 | Läbitud |
| Reageerimisajad tüüpiliste kasutustemperatuuride korral | 5.4 | Läbitud |
| Reageerimisajad 25 °C korral | 5.5 | Läbitud |
| Reageerimisajad kõrge keskkonnatemperatuuri korral (käitus kuivas soojuses) | 5.6 | Läbitud |
| Tolerantsid | 5.8 | Läbitud |
| Indeksiga S andurite katsetamine | 6.1 | Klassid A1S, BS |
| Indeksiga R andurite katsetamine | 6.2 | Klassid A1R, BR |
| Töökindlus | | |
| Üksikud häirenäidikud | 4.4 | Läbitud |
| Lisaseadiste ühendamine | 4.5 | Läbitud |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|-------------|-----------------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Eemaldatevate andurite jälgimine | 4.6 | Läbitud |
| Tootja võrdlus | 4.7 | Läbitud |
| Reaktsiooni reguleerimine kohapeal | 4.8 | Läbitud |
| Märgistamine | 4.9 | Läbitud |
| Tehniline dokumentatsioon | 4.10 | Läbitud |
| Täiendavad nõuded tarkvara abil juhitavatele anduritele | 4.11 | Läbitud |
| Elektrivarustuse pingetolerants | | |
| Elektrivarustuse parameetrite kõikumised | 5.7 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele | | |
| Külm (käituse ajal) | 5.9 | Läbitud |
| Kuiv soojus (kestvuskatse) | 5.10 | NPD |
| Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus | | |
| Kokkupõrge (käituse ajal) | 5.14 | Läbitud |
| Löök (käituse ajal) | 5.15 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal) | 5.16 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse) | 5.17 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, niiskuskindlus | | |
| Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal) | 5.11 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse) | 5.12 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, korrosioonikindlus | | |
| Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (kestvuskatse) | 5.13 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus | | |
| Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal) | 5.18 | Läbitud |
| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Nimireageerimistingimused / tundlikkus, reageerimisviivitus (reageerimisaeg) ja tõhusus tulekahju korral | | |
| Reaktsioon aeglase kuluga tulekahjude korral | 4.8 | Läbitud |
| Korratavus | 5.2 | Läbitud |
| Sõltuvus suunast | 5.3 | Läbitud |
| Tolerantsid | 5.4 | Läbitud |
| Õhuliikumine | 5.6 | Läbitud |
| Pimestamine | 5.7 | Läbitud |
| Tuletundlikkus | 5.18 | Läbitud |
| Töökindlus | | |
| Üksikud häirenäidikud | 4.2 | Läbitud |
| Lisaseadiste ühendamine | 4.3 | Läbitud |
| Eemaldatevate andurite jälgimine | 4.4 | Läbitud |
| Tootja võrdlus | 4.5 | Läbitud |
| Reaktsiooni reguleerimine kohapeal | 4.6 | Läbitud |
| Kaitse võõrkehade sissetungimise eest | 4.7 | Läbitud |
| Märgistamine | 4.9 | Läbitud |
| Tehniline dokumentatsioon | 4.10 | Läbitud |
| Täiendavad nõuded tarkvara abil juhitavatele anduritele | 4.11 | Läbitud |
| Elektrivarustuse pingetolerants | | |
| Elektrivarustuse parameetrite kõikumised | 5.5 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele | | |
| Kuiv soojus (käituse ajal) | 5.8 | Läbitud |
| Külm (käituse ajal) | 5.9 | Läbitud |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|------|----------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus | | |
| Kokkupõrge (käituse ajal) | 5.13 | Läbitud |
| Löök (käituse ajal) | 5.14 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal) | 5.15 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse) | 5.16 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, niiskuskindlus | | |
| Niiske soojus, konstantne (käituse ajal) | 5.10 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse) | 5.11 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, korrosioonikindlus | | |
| Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (kestvuskatse) | 5.12 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus | | |
| Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal) | 5.17 | Läbitud |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|---|------|----------|
| Põhiomadused | Jagu | Toimivus |
| Toimivus tulekahju korral | | |
| Tolerantsid | 5.2 | Läbitud |
| Töökindlus | | |
| Nõuded | 4 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, vastupidavus temperatuurimuutustele | | |
| Kuiv soojus (käituse ajal) | 5.4 | Läbitud |
| Külm (käituse ajal) | 5.5 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, vibratsioonikindlus | | |
| Kokkupõrge (käituse ajal) | 5.9 | Läbitud |
| Löök (käituse ajal) | 5.10 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (käituse ajal) | 5.11 | Läbitud |
| Sinusoidaalne vibratsioon (kestvuskatse) | 5.12 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, vastupidavus õhuniiskusele | | |
| Niiske soojus, tsükliline (käituse ajal) | 5.6 | Läbitud |
| Niiske soojus, konstantne (kestvuskatse) | 5.7 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, korrosioonikindlus | | |
| Vääveldioksiidi (SO ₂) korrosioon (kestvuskatse) | 5.8 | Läbitud |
| Töökindluse kestus, elektriline stabiilsus | | |
| Elektrivarustuse pinged kõikumised | 5.3 | Läbitud |
| Elektromagnetilise ühilduvus (EMV), häirekindluskatsed (käituse ajal) | 5.13 | Läbitud |

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Vt allkirju esilehelt

Suoritustasoilmoitus N:o 0786-CPR-20694

Tämä suoritustasoilmoitus on annettu rakennustuotteiden kaupan pitämistä koskevien ehtojen yhdenmukaistamisesta annetun asetuksen (EU) N:o 305/2011 johdosta, eikä sillä sen lisäksi ole mitään muuta tarkoitusta. Erityisesti se ei sisällä mitään ilmoituksia ominaisuuksista, säilyvyysajasta, muista käyttömahdollisuuksista tai takuu- ja vastuusuostumuksista; ne täytyy tapauskohtaisesti määritellä sopimusta solmittaessa. Vastaavan tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) turvallisuusohjeita on noudatettava. Tuotedokumentaation (-dokumentaatioiden) päivitetyn version samoin kuin myös suoritustasoilmoitukset ja EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukset voi tilata Customer Support Center -asiakaspalvelusta puhelimitse +49 89 9221-8000 tai verkkosivuston <http://siemens.com/bt/download> kautta.

Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Savu-/lämpöilmaisin ml. oikosulkuerotin

Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):

Palontorjunta

Rakennuksiin ja rakennusten ympärille asettavat paloilmoitinjärjestelmät.

Valmistaja:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/ käytetyt järjestelmät:

Järjestelmä 1

Yhdenmukaistettu standardi:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Ilmoitettu suoritustaso/ilmoitetut suoritustasot:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|---------|----------------|
| Olelliset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys, reagointiviive (reagointiaika) ja suorituskky tulipalon sattuessa | | |
| Luokittelu | 4.2 | Luokat A1, B |
| Lämpöherkkien elementtien sijainti | 4.3 | Läpäisty |
| Riippuvuus suunnasta | 5.2 | Läpäisty |
| Staattinen reagointilämpötila | 5.3 | Läpäisty |
| Reagointiajat tyypillisessä käyttölämpötilassa | 5.4 | Läpäisty |
| Reagointiajat lämpötilassa 25 °C | 5.5 | Läpäisty |
| Reagointiajat korkeassa ympäristölämpötilassa (käytettäessä kuivassa lämmössä) | 5.6 | Läpäisty |
| Esimerkkihajonta | 5.8 | Läpäisty |
| Tarkastus ilmaismille luokkaindeksillä S | 6.1 | Luokat A1S, BS |
| Tarkastus ilmaismille luokkaindeksillä R | 6.2 | Luokat A1R, BR |
| Käytön luotettavuus | | |
| Yksilöllinen hälytysnäyttö | 4.4 | Läpäisty |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|----------------|-------------|
| Olellaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Apulaitteiden liitäntä | 4.5 | Läpäisty |
| Irrotettavien ilmaisimien valvonta | 4.6 | Läpäisty |
| Valmistajavertailu | 4.7 | Läpäisty |
| Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä | 4.8 | Läpäisty |
| Merkintä | 4.9 | Läpäisty |
| Tekninen dokumentaatio | 4.10 | Läpäisty |
| Lisävaatimukset ohjelmisto-ohjautuville käsipaloilmoittimille | 4.11 | Läpäisty |
| Syöttöjännitteen toleranssi | | |
| Syöttöparametrien heilahtelut | 5.7 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys | | |
| Kylmyys (käytössä) | 5.9 | Läpäisty |
| Kuiva lämpö (kestotarkastus) | 5.10 | NPD |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, värinöiden kestävyys | | |
| Töytäisy (käytössä) | 5.14 | Läpäisty |
| Isku (käytössä) | 5.15 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä) | 5.16 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus) | 5.17 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, kosteuden kestävyys | | |
| Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä) | 5.11 | Läpäisty |
| Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus) | 5.12 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys | | |
| Hiiidioksidi (SO ₂)-korroosio (kestotarkastus) | 5.13 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti | | |
| Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä) | 5.18 | Läpäisty |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|-------------|
| Olellaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Nimellisreagointivaatimukset/herkkyys, reagointiivie (reagointiaika) ja suorituskyky tulipalon sattuessa | | |
| Reagointi hitaasti kehittyvissä tulipaloissa | 4.8 | Läpäisty |
| Toistettavuus | 5.2 | Läpäisty |
| Riippuvuus suunnasta | 5.3 | Läpäisty |
| Esimerkkihajonta | 5.4 | Läpäisty |
| Ilman liike | 5.6 | Läpäisty |
| Sekoittaminen | 5.7 | Läpäisty |
| Tulenarkuus | 5.18 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuus | | |
| Yksilöllinen hälytysnäyttö | 4.2 | Läpäisty |
| Apulaitteiden liitäntä | 4.3 | Läpäisty |
| Irrotettavien ilmaisimien valvonta | 4.4 | Läpäisty |
| Valmistajavertailu | 4.5 | Läpäisty |
| Reagointikäyttäytymisen säätö paikan päällä | 4.6 | Läpäisty |
| Suoja vieraiden esineiden sisäänkäyntiä vastaan | 4.7 | Läpäisty |
| Merkintä | 4.9 | Läpäisty |
| Tekninen dokumentaatio | 4.10 | Läpäisty |
| Lisävaatimukset ohjelmisto-ohjautuville käsipaloilmoittimille | 4.11 | Läpäisty |
| Syöttöjännitteen toleranssi | | |
| Syöttöparametrien heilahtelut | 5.5 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys | | |
| Kuiva lämpö (käytössä) | 5.8 | Läpäisty |
| Kylmyys (käytössä) | 5.9 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, värinöiden kestävyys | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|---------|----------|
| Olennaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Töytäisy (käytössä) | 5.13 | Läpäisty |
| Isku (käytössä) | 5.14 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä) | 5.15 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus) | 5.16 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, kosteuden kestävyys | | |
| Kostea lämpö, jatkuva (käytössä) | 5.10 | Läpäisty |
| Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus) | 5.11 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys | | |
| Hiilidioksidi (SO ₂)-korroosio (kestotarkastus) | 5.12 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti | | |
| Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä) | 5.17 | Läpäisty |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|---|---------|----------|
| Olennaiset ominaisuudet | Kappale | Teho |
| Suoritusaste tulipalon sattuessa | | |
| Esimerkkihajonta | 5.2 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuus | | |
| Vaatimukset | 4 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden jatkuvuus, lämpötilojen kestävyys | | |
| Kuiva lämpö (käytössä) | 5.4 | Läpäisty |
| Kylmyys (käytössä) | 5.5 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, värinöiden kestävyys | | |
| Töytäisy (käytössä) | 5.9 | Läpäisty |
| Isku (käytössä) | 5.10 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (käytössä) | 5.11 | Läpäisty |
| Heilahtelu, sinimuotoinen (kestotarkastus) | 5.12 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, ilman kosteuden kestävyys | | |
| Kostea lämpö, ajoittainen (käytössä) | 5.6 | Läpäisty |
| Kostea lämpö, jatkuva (kestotarkastus) | 5.7 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, korroosion kestävyys | | |
| Hiilidioksidi (SO ₂)-korroosio (kestotarkastus) | 5.8 | Läpäisty |
| Käytön luotettavuuden pysyvyys, sähköinen stabiilitetti | | |
| Syöttöjännitteen heilahtelut | 5.3 | Läpäisty |
| Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönkestotarkastukset (käytössä) | 5.13 | Läpäisty |

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritusaste on ilmoitettujen suoritusasteiden joukon mukainen. Tämä suoritusasteasiainkäsittely on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Allekirjoitukset, katso etusivu

Izjava o svojstvima br. 0786-CPR-20694

Ova Izjava o svojstvima izdana je na temelju Uredbe (EU) br. 305/2011 o utvrđivanju usklađenih uvjeta za stavljanje na tržište građevnih proizvoda i povrh toga nema daljnje značenje. Izjava osobito ne sadrži nikakve izjave o kakvoći, roku trajanja, ostalim mogućnostima primjene niti obećanja garancije i jamstva; isti se moraju ugovoriti pojedinačno prilikom sklapanja ugovora. Moraju se poštivati sigurnosne upute odgovarajuće/ih dokumentacije/a proizvoda. Najnovija verzija dokumentacije/a proizvoda, kao i izjave o svojstvima i EU izjave o sukladnosti mogu se zatražiti pozivom u Customer Support Center na broj telefona +49 89 9221-8000 ili preuzeti putem <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Detektor dima/topline uklj. izolator protiv kratkog spoja

Namjena/namjene:

Zaštita od požara

Sustavi za otkrivanje i dojavu požara koji se ugrađuju u zgradama i oko zgrada.

Proizvođač:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):

Sustav 1

Usklađena norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Objavljena svojstva:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|----------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost, odgoda odaziva (vrijeme odaziva) i učinkovitost u slučaju požara | | |
| Klasifikacija | 4.2 | Razredi A1, B |
| Položaj toplinski osjetljivih elemenata | 4.3 | Ispunjava zahtjeve |
| Ovisnost o smjeru | 5.2 | Ispunjava zahtjeve |
| Statična temperatura za odaziv | 5.3 | Ispunjava zahtjeve |
| Vremena odaziva pri tipičnoj temperaturi primjene | 5.4 | Ispunjava zahtjeve |
| Vremena odaziva pri 25 °C | 5.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Vremena odaziva pri visokoj temperaturi okoline (u radu pri suhoj vrućini) | 5.6 | Ispunjava zahtjeve |
| Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa | 5.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Ispitivanje za dojavnike s indeksom razreda S | 6.1 | Razredi A1S, BS |
| Ispitivanje za dojavnike s indeksom razreda R | 6.2 | Razredi A1R, BR |
| Pouzdanost rada | | |
| Pojedinačni alarmni signal | 4.4 | Ispunjava zahtjeve |
| Priključivanje dodatne opreme | 4.5 | Ispunjava zahtjeve |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|-----------------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Nadzor uklonjivih dojavnika | 4.6 | Ispunjava zahtjeve |
| Postavke proizvođača | 4.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Podešavanje odaziva na lokaciji | 4.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Označavanje | 4.9 | Ispunjava zahtjeve |
| Tehnička dokumentacija | 4.10 | Ispunjava zahtjeve |
| Dodatni zahtjevi za programski upravljane dojavnike | 4.11 | Ispunjava zahtjeve |
| Tolerancija napona napajanja | | |
| Kolebanja parametara napajanja | 5.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu | | |
| Hladnoća (u radu) | 5.9 | Ispunjava zahtjeve |
| Suha vrućina (ispitivanje izdržljivosti) | 5.10 | NPD |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje | | |
| Udar (u radu) | 5.14 | Ispunjava zahtjeve |
| Udarac (u radu) | 5.15 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (u radu) | 5.16 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti) | 5.17 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu | | |
| Vlažna vrućina, ciklično (u radu) | 5.11 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti) | 5.12 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju | | |
| Korozija zbog sumporovog dioksida (SO ₂) (ispitivanje izdržljivosti) | 5.13 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost | | |
| Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu) | 5.18 | Ispunjava zahtjeve |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-----------------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Nazivni uvjeti odaziva / osjetljivost, odgoda odaziva (vrijeme odaziva) i učinkovitost u slučaju požara | | |
| Odaziv kod požara sa sporim razvojem | 4.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Ponovljivost | 5.2 | Ispunjava zahtjeve |
| Ovisnost o smjeru | 5.3 | Ispunjava zahtjeve |
| Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa | 5.4 | Ispunjava zahtjeve |
| Strujanje zraka | 5.6 | Ispunjava zahtjeve |
| Zasljepljivanje | 5.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Osjetljivost na požar | 5.18 | Ispunjava zahtjeve |
| Pouzdanost rada | | |
| Pojedinačni alarmni signal | 4.2 | Ispunjava zahtjeve |
| Priključivanje dodatne opreme | 4.3 | Ispunjava zahtjeve |
| Nadzor uklonjivih dojavnika | 4.4 | Ispunjava zahtjeve |
| Postavke proizvođača | 4.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Podešavanje odaziva na lokaciji | 4.6 | Ispunjava zahtjeve |
| Zaštita od prodora stranih tijela | 4.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Označavanje | 4.9 | Ispunjava zahtjeve |
| Tehnička dokumentacija | 4.10 | Ispunjava zahtjeve |
| Dodatni zahtjevi za programski upravljane dojavnike | 4.11 | Ispunjava zahtjeve |
| Tolerancija napona napajanja | | |
| Kolebanja parametara napajanja | 5.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu | | |
| Suha vrućina (u radu) | 5.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Hladnoća (u radu) | 5.9 | Ispunjava zahtjeve |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|-----------------|--------------------|
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje | | |
| Udar (u radu) | 5.13 | Ispunjava zahtjeve |
| Udarac (u radu) | 5.14 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (u radu) | 5.15 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti) | 5.16 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu | | |
| Vlažna vrućina, stalno (u radu) | 5.10 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti) | 5.11 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju | | |
| Korozija zbog sumporovog dioksida (SO ₂) (ispitivanje izdržljivosti) | 5.12 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost | | |
| Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu) | 5.17 | Ispunjava zahtjeve |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Bitne značajke | Odjeljak | Svojstvo |
| Učinkovitost u slučaju požara | | |
| Odstupanje karakterističnih vrijednosti kod primjeraka proizvoda istog tipa | 5.2 | Ispunjava zahtjeve |
| Pouzdanost rada | | |
| Zahtjevi | 4 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na temperaturu | | |
| Suha vrućina (u radu) | 5.4 | Ispunjava zahtjeve |
| Hladnoća (u radu) | 5.5 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na njihanje | | |
| Udar (u radu) | 5.9 | Ispunjava zahtjeve |
| Udarac (u radu) | 5.10 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (u radu) | 5.11 | Ispunjava zahtjeve |
| Njihanje, sinusno (ispitivanje izdržljivosti) | 5.12 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na vlagu u zraku | | |
| Vlažna vrućina, ciklično (u radu) | 5.6 | Ispunjava zahtjeve |
| Vlažna vrućina, stalno (ispitivanje izdržljivosti) | 5.7 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, otpornost na koroziju | | |
| Korozija zbog sumporovog dioksida (SO ₂) (ispitivanje izdržljivosti) | 5.8 | Ispunjava zahtjeve |
| Trajnost pouzdanosti rada, električna stabilnost | | |
| Kolebanja napona napajanja | 5.3 | Ispunjava zahtjeve |
| Elektromagnetska kompatibilnost (EMC), ispitivanja otpornosti na smetnje (u radu) | 5.13 | Ispunjava zahtjeve |

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Vidi potpise na prednjoj stranici

Teljesítménynyilatkozat: sz. 0786-CPR-20694

Ez a teljesítménynyilatkozat az építési termékek forgalmazására vonatkozó harmonizált feltételek megállapításáról szóló 305/2011/EU rendelet alapján készült, ezért egyéb rendelkezésekre nem terjed ki. Nem tartalmaz különösen a termék természetére, tartósságára, egyéb felhasználásra vonatkozó nyilatkozatokat, illetve garancia- és felelősségvállalási nyilatkozatot. Ezekről eseti alapon, szerződéskötéskor kell megállapodni. Be kell tartani az adott termékdokumentáció(k)ban foglalt biztonsági utasításokat. A termékdokumentáció(k) aktuális változata, valamint a teljesítménynyilatkozatok és az EU-megfelelőségi nyilatkozatok a Customer Support Center-ről keresztül, a +49 89 9221-8000 telefonszámon vagy a <http://siemens.com/bt/download> címen érhetőek el.

A terméktípus egyedi azonosító kódja:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Füst-/Hőjelző rövidzárlat-szakaszolóval

Felhasználás célja(i):

Tűzvédelem

Épületekben és épületek körül felszerelt tűzjelző rendszerek.

Gyártó:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Az AVCP-rendszer(ek):

Rendszer 1

Harmonizált szabvány:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Bejelentett szerv(ek):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|---------|-------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Névleges megszólalási feltételek / érzékenység, megszólalás-késleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén | | |
| Osztályozás | 4.2 | Osztályok A1, B |
| A hőérzékelők elhelyezkedése | 4.3 | Megfelelt |
| Irányfüggőség | 5.2 | Megfelelt |
| Statikus bejelzési hőmérséklet | 5.3 | Megfelelt |
| Válaszidő jellemző bejelzési hőmérsékletnél | 5.4 | Megfelelt |
| Válaszidő 25 °C esetén | 5.5 | Megfelelt |
| Válaszidő magas környezeti hőmérséklet esetén (működés közben, száraz melegben) | 5.6 | Megfelelt |
| Reprodukálhatóság | 5.8 | Megfelelt |
| S minősítési indexű érzékelő vizsgálata | 6.1 | Osztályok A1S, BS |
| R minősítésű indexű érzékelő vizsgálata | 6.2 | Osztályok A1R, BR |
| Működési megbízhatóság | | |
| Egyedi riasztásjelzés | 4.4 | Megfelelt |
| Segédkészülékek csatlakoztatása | 4.5 | Megfelelt |
| Levehető érzékelő felügyelete | 4.6 | Megfelelt |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|----------------|---------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Gyártói beállítások | 4.7 | Megfelelt |
| Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása | 4.8 | Megfelelt |
| Jelölés | 4.9 | Megfelelt |
| Műszaki dokumentáció | 4.10 | Megfelelt |
| Szoftvervezérelt jelzőre vonatkozó további követelmények | 4.11 | Megfelelt |
| Tápfeszültség tűrés | | |
| Tápfeszültség-ingadozás | 5.7 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság | | |
| Hideg (működés közben) | 5.9 | Megfelelt |
| Száraz meleg (tartós vizsgálat) | 5.10 | NPD |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség | | |
| Ütődés (működés közben) | 5.14 | Megfelelt |
| Ütés (működés közben) | 5.15 | Megfelelt |
| Színuszos rezgés (működés közben) | 5.16 | Megfelelt |
| Színuszos rezgés (tartós vizsgálat) | 5.17 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, nedvességgel szembeni ellenállás | | |
| Ciklikus páras meleg (működés közben) | 5.11 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (tartós vizsgálat) | 5.12 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság | | |
| Kén-dioxid (SO ₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat) | 5.13 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás | | |
| Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben) | 5.18 | Megfelelt |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|---------------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Névleges megszólalási feltételek / érzékenység, megszólalás-késleltetés (válaszidő) és teljesítmény tűz esetén | | |
| Jelzés lassan fejlődő tüzek esetén | 4.8 | Megfelelt |
| Megismételhetőség | 5.2 | Megfelelt |
| Irányfüggőség | 5.3 | Megfelelt |
| Reprodukálhatóság | 5.4 | Megfelelt |
| Légmozgás | 5.6 | Megfelelt |
| Erős fény | 5.7 | Megfelelt |
| Tűzérzékenység | 5.18 | Megfelelt |
| Működési megbízhatóság | | |
| Egyedi riasztásjelzés | 4.2 | Megfelelt |
| Segédkészülékek csatlakoztatása | 4.3 | Megfelelt |
| Levehető érzékelő felügyelete | 4.4 | Megfelelt |
| Gyártói beállítások | 4.5 | Megfelelt |
| Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása | 4.6 | Megfelelt |
| Idégen testek behatolása elleni védelem | 4.7 | Megfelelt |
| Jelölés | 4.9 | Megfelelt |
| Műszaki dokumentáció | 4.10 | Megfelelt |
| Szoftvervezérelt jelzőre vonatkozó további követelmények | 4.11 | Megfelelt |
| Tápfeszültség tűrés | | |
| Tápfeszültség-ingadozás | 5.5 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság | | |
| Száraz meleg (működés közben) | 5.8 | Megfelelt |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------|--------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Hideg (működés közben) | 5.9 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség | | |
| Ütődés (működés közben) | 5.13 | Megfelelt |
| Ütés (működés közben) | 5.14 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (működés közben) | 5.15 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat) | 5.16 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, nedvességgel szembeni ellenállás | | |
| Állandó páras meleg (működés közben) | 5.10 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (tartós vizsgálat) | 5.11 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság | | |
| Kén-dioxid (SO ₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat) | 5.12 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás | | |
| Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben) | 5.17 | Megfelelt |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|--|---------|--------------|
| Alapvető jellemzők | Szakasz | Teljesítmény |
| Teljesítmény tűz esetén | | |
| Reprodukálhatóság | 5.2 | Megfelelt |
| Működési megbízhatóság | | |
| Előírások | 4 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérsékletállóság | | |
| Száraz meleg (működés közben) | 5.4 | Megfelelt |
| Hideg (működés közben) | 5.5 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló képesség | | |
| Ütődés (működés közben) | 5.9 | Megfelelt |
| Ütés (működés közben) | 5.10 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (működés közben) | 5.11 | Megfelelt |
| Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat) | 5.12 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, páraállóság | | |
| Ciklikus páras meleg (működés közben) | 5.6 | Megfelelt |
| Állandó páras meleg (tartós vizsgálat) | 5.7 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióállóság | | |
| Kén-dioxid (SO ₂) okozta korrózió (tartós vizsgálat) | 5.8 | Megfelelt |
| Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás | | |
| Tápfeszültség-ingadozás | 5.3 | Megfelelt |
| Elektromágneses összeférhetőség (EMC), zavartűrés (működés közben) | 5.13 | Megfelelt |

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Az aláírásokat lásd az előlapon

Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 0786-CPR-20694

Ši eksploatacinių savybių deklaracija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, kuriuo nustatomos suderintos statybos produktų rinkodaros sąlygos, ir yra skirta tik šiam tikslui. Joje nedeklaruojami jokie duomenys apie savybes, galiojimo terminą, kitas panaudojimo galimybes arba garantijos ir atsakomybės patvirtinimai, nes tai, jei reikia, nustatoma sudarant sutartį. Būtina laikytis atitinkamų produkto dokumentų saugos nurodymų. Naujausią produkto dokumentų bei eksploatacinių savybių deklaracijos ir ES atitikties deklaraciją galima gauti klientų pagalbos centre, paskambinus telefonu +49 89 9221-8000 arba atsisiųsti adresu <http://siemens.com/bt/download>.

Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Dūmų / šilumos detektorius su trumpojo jungimo skyrikliu

Naudojimo paskirtis (-ys):

Gaisrinė sauga

Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos, įrengtos pastatuose ir aplink pastatus.

Gamintojas:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):

Sistema 1

Darnusis standartas:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|---------|---------------------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos / jautrumas, reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas) ir eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis | | |
| Klasifikacija | 4.2 | Kategorijos A1, B |
| Šilumai atsparių elementų padėtis | 4.3 | Atitinka |
| Priklausomybė nuo krypties | 5.2 | Atitinka |
| Statinė suaktyvinimo temperatūra | 5.3 | Atitinka |
| Reakcijos laikas esant tipinei naudojimo temperatūrai | 5.4 | Atitinka |
| Reakcijos laikas esant 25 °C | 5.5 | Atitinka |
| Reakcijos laikas esant aukštai aplinkos temperatūrai (eksploatacija sausos šilumos sąlygomis) | 5.6 | Atitinka |
| Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis | 5.8 | Atitinka |
| Aptiktuvų su S klasės indeksu bandymas | 6.1 | Kategorijos A1S, BS |
| Aptiktuvų su R klasės indeksu bandymas | 6.2 | Kategorijos A1R, BR |
| Eksploatacinis patikimumas | | |
| Individualus signalizacijos rodmuo | 4.4 | Atitinka |
| Pagalbinių įtaisų jungtis | 4.5 | Atitinka |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|----------------|--------------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Nuimamų aptiktuvų stebėseną | 4.6 | Atitinka |
| Gamintojų palyginimai | 4.7 | Atitinka |
| Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje | 4.8 | Atitinka |
| Ženklėjimas | 4.9 | Atitinka |
| Techniniai dokumentai | 4.10 | Atitinka |
| Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems aptiktuvams | 4.11 | Atitinka |
| Maitinimo įtampos nuokrypis | | |
| Maitinimo įtampos parametrų svyravimai | 5.7 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai | | |
| Šaltis (ekspluatojant) | 5.9 | Atitinka |
| Sausa šiluma (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.10 | NPD |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams | | |
| Stūmimas (ekspluatojant) | 5.14 | Atitinka |
| Smūgis (ekspluatojant) | 5.15 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (ekspluatojant) | 5.16 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.17 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas drėgmei | | |
| Drėgna šiluma, cikliškas keitimas (ekspluatojant) | 5.11 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.12 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai | | |
| Sieros dioksido (SO ₂) korozija (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.13 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas | | |
| Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (ekspluatojant) | 5.18 | Atitinka |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|--------------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Nominaliosios suaktyvinimo sąlygos / jautrumas, reakcijos uždelsimas (reakcijos laikas) ir eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis | | |
| Reakcija lėtai rusenančio gaisro sąlygomis | 4.8 | Atitinka |
| Pakartojamumas | 5.2 | Atitinka |
| Priklausomybė nuo krypties | 5.3 | Atitinka |
| Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis | 5.4 | Atitinka |
| Oro judėjimas | 5.6 | Atitinka |
| Akinimas | 5.7 | Atitinka |
| Jautrumas gaisrui | 5.18 | Atitinka |
| Eksploatacinis patikimumas | | |
| Individualus signalizacijos rodmuo | 4.2 | Atitinka |
| Pagalbinių įtaisų jungtis | 4.3 | Atitinka |
| Nuimamų aptiktuvų stebėseną | 4.4 | Atitinka |
| Gamintojų palyginimai | 4.5 | Atitinka |
| Reakcijos elgsenos nustatymas vietoje | 4.6 | Atitinka |
| Apsauga nuo svetimkūnių įsiskverbimo | 4.7 | Atitinka |
| Ženklėjimas | 4.9 | Atitinka |
| Techniniai dokumentai | 4.10 | Atitinka |
| Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems aptiktuvams | 4.11 | Atitinka |
| Maitinimo įtampos nuokrypis | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|--------------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Maitinimo įtampos parametrų svyravimai | 5.5 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai | | |
| Sausa šiluma (eksploatuojant) | 5.8 | Atitinka |
| Šaltis (eksploatuojant) | 5.9 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams | | |
| Stūmimas (eksploatuojant) | 5.13 | Atitinka |
| Smūgis (eksploatuojant) | 5.14 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant) | 5.15 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.16 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas drėgmei | | |
| Drėgna šiluma, pastoviai (eksploatuojant) | 5.10 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.11 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai | | |
| Sieros dioksido (SO ₂) korozija (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.12 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas | | |
| Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant) | 5.17 | Atitinka |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|---|----------------|--------------|
| Pagrindinės savybės | Skyrius | Galia |
| Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis | | |
| Vieno tipo gaminių charakteristikų nuokrypis | 5.2 | Atitinka |
| Eksploatacinis patikimumas | | |
| Reikalavimai | 4 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas temperatūrai | | |
| Sausa šiluma (eksploatuojant) | 5.4 | Atitinka |
| Šaltis (eksploatuojant) | 5.5 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas svyravimams | | |
| Stūmimas (eksploatuojant) | 5.9 | Atitinka |
| Smūgis (eksploatuojant) | 5.10 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (eksploatuojant) | 5.11 | Atitinka |
| Sinusoidinis svyravimas (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.12 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas oro drėgmei | | |
| Drėgna šiluma, cikliškas keitimas (eksploatuojant) | 5.6 | Atitinka |
| Drėgna šiluma, pastovi (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.7 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, atsparumas korozijai | | |
| Sieros dioksido (SO ₂) korozija (ilgaamžiškumo bandymas) | 5.8 | Atitinka |
| Eksploatacinio patikimumo ilgaamžiškumas, elektrinis stabilumas | | |
| Maitinimo įtampos svyravimais | 5.3 | Atitinka |
| Elektromagnetinis suderinamumas (EMV), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant) | 5.13 | Atitinka |

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Parašus žr. priekinėje pusėje

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Eksploatācijas īpašību deklarācija Nr. 0786-CPR-20694

Šī eksploatācijas īpašību deklarācija ir sastādīta atbilstoši Regulai (ES) Nr. 305/2011 ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un tai nav papildu nozīmes. Tā neapko skaidrojumus par īpašībām, darbmūžu, citām izmantošanas iespējām un garantijas nosacījumiem – par tiem nepieciešamības gadījumā jāvienojas līguma noslēgšanas brīdī. Ievērojiet attiecīgās ražojumu dokumentācijas(u) drošības norādes. Attiecīgo atjaunināto ražojuma dokumentācijas versiju(as) kā arī eksploatācijas īpašību deklarācijas un ES atbilstības deklarācijas varat iegūt, zvanot klientu atbalsta centram pa tālruni +49 89 9221-8000 vai tīmekļa vietnē <http://siemens.com/bt/download>.

Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Dūmu/siltuma detektors ar īssavienojuma izolatoru

Paredzētais izmantojums:

Ugunsdrošība

Ēkās un ap tām ierīkotās ugunsgrēka atklāšanas un trauksmes signalizācijas sistēmas.

Ražotājs:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):

Sistēma 1

Saskaņotais standarts:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Paziņotā(-ās) iestāde(-es):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarētā(-ās) eksploatācijas īpašība(-as):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|--------|----------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Eksploatācija |
| Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums, nostrādes aizture (nostrādes laiks) un darbība ugunsgrēka gadījumā | | |
| Klasifikācija | 4.2 | Klases A1, B |
| Siltumjutīgo elementu novietojums | 4.3 | Atbilst |
| Anizotropija | 5.2 | Atbilst |
| Statiskā nostrādes temperatūra | 5.3 | Atbilst |
| Nostrādes laiks standarta eksploatācijas temperatūrā | 5.4 | Atbilst |
| Nostrādes laiks ar 25 °C | 5.5 | Atbilst |
| Nostrādes laiks augstā apkārtējās vides temperatūrā (eksploatācija sausā siltumā) | 5.6 | Atbilst |
| Izsmidzināšanas piemērs | 5.8 | Atbilst |
| S klases indeksa devēju pārbaude | 6.1 | Klases A1S, BS |
| R klases indeksa devēju pārbaude | 6.2 | Klases A1R, BR |
| Eksploatācijas pielaide | | |
| Individuālais trauksmes rādījums | 4.4 | Atbilst |
| Palīgierīču pieslēgums | 4.5 | Atbilst |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|---------------|----------------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Noņemamo devēju kontrole | 4.6 | Atbilst |
| Ražotāju pielaides | 4.7 | Atbilst |
| Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā | 4.8 | Atbilst |
| Kods | 4.9 | Atbilst |
| Tehniskā dokumentācija | 4.10 | Atbilst |
| Ar programmatūras vadības devējiem saistītās prasības | 4.11 | Atbilst |
| Barošanas sprieguma pilaide | | |
| Barošanas parametru svārstības | 5.7 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība | | |
| Aukstums (ekspluatācijas laikā) | 5.9 | Atbilst |
| Sauss siltums (ilgstoša pārbaude) | 5.10 | NPD |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība | | |
| Triecienu (ekspluatācijas laikā) | 5.14 | Atbilst |
| Sitieni (ekspluatācijas laikā) | 5.15 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā) | 5.16 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude) | 5.17 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, mitrumnoturība | | |
| Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā) | 5.11 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude) | 5.12 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība | | |
| Sēra dioksīda radīta (SO ₂) korozija (ilgstoša pārbaude) | 5.13 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte | | |
| Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā) | 5.18 | Atbilst |
| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Nominālie nostrādes nosacījumi/jutīgums, nostrādes aizture (nostrādes laiks) un darbspēja ugunsgrēka gadījumā | | |
| Nostrāde lēnu ugunsgrēku gadījumā | 4.8 | Atbilst |
| Atkārtojamība | 5.2 | Atbilst |
| Anizotropija | 5.3 | Atbilst |
| Izsmidzināšanas piemērs | 5.4 | Atbilst |
| Gaisa kustība | 5.6 | Atbilst |
| Sasaiste | 5.7 | Atbilst |
| Ugunsgrēka jutīgums | 5.18 | Atbilst |
| Ekspluatācijas pilaide | | |
| Individuālais trauksmes rādītājs | 4.2 | Atbilst |
| Palīgierīču pieslēgums | 4.3 | Atbilst |
| Noņemamo devēju kontrole | 4.4 | Atbilst |
| Ražotāju pielaides | 4.5 | Atbilst |
| Nostrādes darbības iestatījumi uzstādīšanas vietā | 4.6 | Atbilst |
| Aizsardzība pret svešķermeņiem | 4.7 | Atbilst |
| Kods | 4.9 | Atbilst |
| Tehniskā dokumentācija | 4.10 | Atbilst |
| Ar programmatūras vadības devējiem saistītās prasības | 4.11 | Atbilst |
| Barošanas sprieguma pilaide | | |
| Barošanas parametru svārstības | 5.5 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība | | |
| Sauss siltums (ekspluatācija) | 5.8 | Atbilst |
| Aukstums (ekspluatācijas laikā) | 5.9 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|----------------------|
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Triecieni (ekspluatācijas laikā) | 5.13 | Atbilst |
| Sitieni (ekspluatācijas laikā) | 5.14 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā) | 5.15 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude) | 5.16 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, mitrumnoturība | | |
| Mitrs siltums, nepārtraukts (ekspluatācijas laikā) | 5.10 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude) | 5.11 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība | | |
| Sēra dioksīda radīta (SO ₂) korozija (ilgstoša pārbaude) | 5.12 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte | | |
| Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā) | 5.17 | Atbilst |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Svarīgas norādes | Nodaļa | Ekspluatācija |
| Darbaspēja ugunsgrēka gadījumā | | |
| Izsmidzināšanas piemērs | 5.2 | Atbilst |
| Ekspluatācijas pielaide | | |
| Prasības | 4 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, temperatūras noturība | | |
| Sauss siltums (ekspluatācija) | 5.4 | Atbilst |
| Aukstums (ekspluatācijas laikā) | 5.5 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, svārstību noturība | | |
| Triecieni (ekspluatācijas laikā) | 5.9 | Atbilst |
| Sitieni (ekspluatācijas laikā) | 5.10 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ekspluatācijas laikā) | 5.11 | Atbilst |
| Sinusoīdas svārstības (ilgstoša pārbaude) | 5.12 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, gaisa mitrumnoturība | | |
| Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā) | 5.6 | Atbilst |
| Mitrs siltums, nepārtraukti (ilgstoša pārbaude) | 5.7 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, korozijizturība | | |
| Sēra dioksīda radīta (SO ₂) korozija (ilgstoša pārbaude) | 5.8 | Atbilst |
| Ekspluatācijas drošības ilgums, elektriskā stabilitāte | | |
| Barošanas sprieguma svārstības | 5.3 | Atbilst |
| Elektromagnētiskā savietojamība (EMS), traucējumnoturības pārbaudes (ekspluatācijas laikā) | 5.13 | Atbilst |

Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Paraksti, skat. priekšpusi

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Prestatieverklaring Nr. 0786-CPR-20694

Deze prestatieverklaring is opgesteld op grond van de Verordening (EU) Nr. 305/2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten en heeft verder geen betekenis. Zij bevat in het bijzonder geen verklaringen over de aard, houdbaarheid, overige toepassingsmogelijkheden of garantie- en aansprakelijkheidsverplichtingen; deze moeten per geval bij het afsluiten van het contract worden overeen worden gekomen. De veiligheidsvoorschriften en de betreffende productdocumentatie moeten in acht worden genomen. De meest actuele versie van de productdocumentatie en de prestatieverklaringen en EU-conformiteitsverklaringen kunnen worden besteld via het Customer Support Center onder telefoonnummer +49 89 9221-8000 of via <http://siemens.com/bt/download>.

Unieke identificatiecode van het producttype:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Rookmelder/thermische melder incl. kortsluitisolator

Beoogd(e) gebruik(en):

Brandveiligheid

Branddetectiesystemen die in gebouwen en rondom gebouwen worden geïnstalleerd.

Fabrikant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:

Systeem 1

Geharmoniseerde norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Aangemelde instantie(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Aangegeven prestatie(s):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|-----------|-----------------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Nominale reactievoorwaarden / gevoeligheid, reactievertraging (reactietijd) en prestaties in brandsituaties | | |
| Classificatie | 4.2 | Klassen A1, B |
| Positie van de warmtegevoelige elementen | 4.3 | Conform |
| Richtingsafhankelijkheid | 5.2 | Conform |
| Statische reactietemperatuur | 5.3 | Conform |
| Reactietijden bij kenmerkende toepassingstemperatuur | 5.4 | Conform |
| Reactietijden bij 25 °C | 5.5 | Conform |
| Reactietijden bij hoge omgevingstemperatuur (in bedrijf bij droge warmte) | 5.6 | Conform |
| Productietolerantie | 5.8 | Conform |
| Test voor melders met klasse-index S | 6.1 | Klassen A1S, BS |
| Test voor melders met klasse-index R | 6.2 | Klassen A1R, BR |
| Bedrijfszekerheid | | |
| Individuele alarmindicator | 4.4 | Conform |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|------------------|------------------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Aansluiting van hulpapparatuur | 4.5 | Conform |
| Bewaking van afneembare melders | 4.6 | Conform |
| Fabrieksinstellingen | 4.7 | Conform |
| Instelling van het reactiegedrag ter plaatse | 4.8 | Conform |
| Kenmerking | 4.9 | Conform |
| Technische documentatie | 4.10 | Conform |
| Aanvullende eisen voor softwaregestuurde melders | 4.11 | Conform |
| Tolerantie van de voedingsspanning | | |
| Schommelingen van de voedingsparameters | 5.7 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid | | |
| Koude (in bedrijf) | 5.9 | Conform |
| Droge warmte (duurtest) | 5.10 | NPD |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid | | |
| Schok (in bedrijf) | 5.14 | Conform |
| Klap (in bedrijf) | 5.15 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (in bedrijf) | 5.16 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (duurtest) | 5.17 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, vochtbestendigheid | | |
| Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf) | 5.11 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (duurtest) | 5.12 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid | | |
| Zwavel dioxide (SO ₂)-corrosie (duurtest) | 5.13 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit | | |
| Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf) | 5.18 | Conform |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|------------------|------------------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Nominale reactievoorwaarden / gevoeligheid, reactievertraging (reactietijd) en prestaties in brandsituaties | | |
| Reactie bij zich langzaam ontwikkelende branden | 4.8 | Conform |
| Herhaalbaarheid | 5.2 | Conform |
| Richtingsafhankelijkheid | 5.3 | Conform |
| Productietolerantie | 5.4 | Conform |
| Luchtbeweging | 5.6 | Conform |
| Schittering | 5.7 | Conform |
| Brandgevoeligheid | 5.18 | Conform |
| Bedrijfszekerheid | | |
| Individuele alarmindicator | 4.2 | Conform |
| Aansluiting van hulpapparatuur | 4.3 | Conform |
| Bewaking van afneembare melders | 4.4 | Conform |
| Fabrieksinstellingen | 4.5 | Conform |
| Instelling van het reactiegedrag ter plaatse | 4.6 | Conform |
| Bescherming tegen het binnendringen van externe deeltjes | 4.7 | Conform |
| Kenmerking | 4.9 | Conform |
| Technische documentatie | 4.10 | Conform |
| Aanvullende eisen voor softwaregestuurde melders | 4.11 | Conform |
| Tolerantie van de voedingsspanning | | |
| Schommelingen van de voedingsparameters | 5.5 | Conform |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|------------------|------------------|
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid | | |
| Droge warmte (in bedrijf) | 5.8 | Conform |
| Koude (in bedrijf) | 5.9 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid | | |
| Schok (in bedrijf) | 5.13 | Conform |
| Klap (in bedrijf) | 5.14 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (in bedrijf) | 5.15 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (duurtest) | 5.16 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, vochtbestendigheid | | |
| Vochtige warmte, constant (in bedrijf) | 5.10 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (duurtest) | 5.11 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid | | |
| Zwavel dioxide (SO ₂)-corrosie (duurtest) | 5.12 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit | | |
| Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf) | 5.17 | Conform |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Essentiële kenmerken | Paragraaf | Prestatie |
| Prestatievermogen in brandsituaties | | |
| Productietolerantie | 5.2 | Conform |
| Bedrijfszekerheid | | |
| Eisen | 4 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, temperatuurbestendigheid | | |
| Droge warmte (in bedrijf) | 5.4 | Conform |
| Koude (in bedrijf) | 5.5 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, trillingsbestendigheid | | |
| Schok (in bedrijf) | 5.9 | Conform |
| Klap (in bedrijf) | 5.10 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (in bedrijf) | 5.11 | Conform |
| Trillen, sinusvormig (duurtest) | 5.12 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, luchtvochtigheidsbestendigheid | | |
| Vochtige warmte, cyclisch (in bedrijf) | 5.6 | Conform |
| Vochtige warmte, constant (duurtest) | 5.7 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, corrosiebestendigheid | | |
| Zwavel dioxide (SO ₂)-corrosie (duurtest) | 5.8 | Conform |
| Duurzaamheid van de bedrijfszekerheid, elektrische stabiliteit | | |
| Schommelingen van de voedingsspanning | 5.3 | Conform |
| Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), storingsbestendigheidstests (in bedrijf) | 5.13 | Conform |

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Ondertekening zie voorzijde

Deklaracja właściwości użytkowych nr 0786-CPR-20694

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została sporządzona na mocy rozporządzenia (UE) nr 305/2011 ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i nie ma ponadto żadnego innego znaczenia. W szczególności nie zawiera ona żadnych deklaracji dotyczących jakości, trwałości, innych możliwości zastosowania lub zobowiązań gwarancyjnych albo do odpowiedzialności; te należy uzgodnić dla każdego przypadku osobno przy zawarciu umowy. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zamieszczonych w odpowiedniej dokumentacji produktu (produktów). Najbardziej aktualną wersję dokumentacji produktu (produktów), jak również deklaracji właściwości użytkowych i deklaracji zgodności UE można zamówić w Customer Support Center pod numerem telefonu +49 89 9221-8000 lub pobrać ze strony <http://siemens.com/bt/download>.

Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Czujnik dymu/ciepła z izolatorem zwarć

Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:

Ochrona przeciwpożarowa

Systemy sygnalizacji pożarowej zakładane w budynkach i w ich otoczeniu.

Producent:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:

System 1

Norma zharmonizowana:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Jednostka lub jednostki notyfikowane:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarowane właściwości użytkowe:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|----------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Nominalne warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie reakcji (czas opóźnienia) i skuteczność w warunkach pożarowych | | |
| Klasyfikacja | 4.2 | Klasy A1, B |
| Położenie elementów termoczułych | 4.3 | Spełnia wymogi |
| Zależność kierunkowa | 5.2 | Spełnia wymogi |
| Statyczna temperatura zadziałania | 5.3 | Spełnia wymogi |
| Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania | 5.4 | Spełnia wymogi |
| Czasy zadziałania w temperaturze początkowej 25°C | 5.5 | Spełnia wymogi |
| Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia (przy eksploatacji w suchym gorącu) | 5.6 | Spełnia wymogi |
| Odtwarzalność | 5.8 | Spełnia wymogi |
| Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą S | 6.1 | Klasy A1S, BS |
| Badanie czujek oznaczonych dodatkowo literą R | 6.2 | Klasy A1R, BR |
| Niezawodność eksploatacji | | |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|-----------------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Indywidualny wskaźnik alarmowania | 4.4 | Spełnia wymogi |
| Podłączenie urządzeń pomocniczych | 4.5 | Spełnia wymogi |
| Nadzorowanie czujek odłączalnych | 4.6 | Spełnia wymogi |
| Regulacja producenta | 4.7 | Spełnia wymogi |
| Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania | 4.8 | Spełnia wymogi |
| Znakowanie | 4.9 | Spełnia wymogi |
| Dokumentacja techniczna | 4.10 | Spełnia wymogi |
| Wymagania dodatkowe dla czujek sterowanych programowo | 4.11 | Spełnia wymogi |
| Tolerancja napięcia zasilania | | |
| Wahania parametrów zasilania | 5.7 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę | | |
| Odporność na zimno (podczas eksploatacji) | 5.9 | Spełnia wymogi |
| Odporność na suche gorąco (badanie trwałości) | 5.10 | NPD |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje | | |
| Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji) | 5.14 | Spełnia wymogi |
| Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji) | 5.15 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji) | 5.16 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości) | 5.17 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć | | |
| Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji) | 5.11 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości) | 5.12 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję | | |
| Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) (badanie trwałości) | 5.13 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna | | |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji) | 5.18 | Spełnia wymogi |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-----------------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Nominalne warunki uruchomienia/czułość, opóźnienie reakcji (czas opóźnienia) i skuteczność w warunkach pożarowych | | |
| Reakcja na wolno rozwijający się pożar | 4.8 | Spełnia wymogi |
| Powtarzalność | 5.2 | Spełnia wymogi |
| Zależność kierunkowa | 5.3 | Spełnia wymogi |
| Odtwarzalność | 5.4 | Spełnia wymogi |
| Odporność na ruch powietrza | 5.6 | Spełnia wymogi |
| Odporność na oślepienie | 5.7 | Spełnia wymogi |
| Czułość pożarowa | 5.18 | Spełnia wymogi |
| Niezawodność eksploatacji | | |
| Indywidualny wskaźnik alarmowania | 4.2 | Spełnia wymogi |
| Podłączenie urządzeń pomocniczych | 4.3 | Spełnia wymogi |
| Nadzorowanie czujek odłączalnych | 4.4 | Spełnia wymogi |
| Regulacja producenta | 4.5 | Spełnia wymogi |
| Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania | 4.6 | Spełnia wymogi |
| Ochrona przed wnikaniem ciał obcych | 4.7 | Spełnia wymogi |
| Znakowanie | 4.9 | Spełnia wymogi |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|-----------------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Dokumentacja techniczna | 4.10 | Spełnia wymogi |
| Wymagania dodatkowe dla czujek sterowanych programowo | 4.11 | Spełnia wymogi |
| Tolerancja napięcia zasilania | | |
| Wahania parametrów zasilania | 5.5 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę | | |
| Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji) | 5.8 | Spełnia wymogi |
| Odporność na zimno (podczas eksploatacji) | 5.9 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje | | |
| Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji) | 5.13 | Spełnia wymogi |
| Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji) | 5.14 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji) | 5.15 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości) | 5.16 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć | | |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (podczas eksploatacji) | 5.10 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości) | 5.11 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję | | |
| Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) (badanie trwałości) | 5.12 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna | | |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji) | 5.17 | Spełnia wymogi |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|---|-----------------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Skuteczność w warunkach pożarowych | | |
| Odtwarzalność | 5.2 | Spełnia wymogi |
| Niezawodność eksploatacji | | |
| Wymogi | 4 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę | | |
| Odporność na suche gorąco (podczas eksploatacji) | 5.4 | Spełnia wymogi |
| Odporność na zimno (podczas eksploatacji) | 5.5 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wibracje | | |
| Odporność na udary pojedyncze (podczas eksploatacji) | 5.9 | Spełnia wymogi |
| Odporność na uderzenie (podczas eksploatacji) | 5.10 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (podczas eksploatacji) | 5.11 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wibracje sinusoidalne (badanie trwałości) | 5.12 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgotność powietrza | | |
| Odporność na wilgotne gorąco cykliczne (podczas eksploatacji) | 5.6 | Spełnia wymogi |
| Odporność na wilgotne gorąco stałe (badanie trwałości) | 5.7 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję | | |
| Odporność na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂) (badanie trwałości) | 5.8 | Spełnia wymogi |
| Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna | | |
| Wahania napięcia zasilania | 5.3 | Spełnia wymogi |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|--|----------|----------------|
| Istotne właściwości | Klauzula | Wynik |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności (podczas eksploatacji) | 5.13 | Spełnia wymogi |

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Podpisy patrz pierwsza strona

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Declaração de desempenho N. 0786-CPR-20694

Esta declaração de desempenho foi criada no seguimento do Regulamento (UE) N.º 305/2011 que estabelece condições harmonizadas para a comercialização dos produtos de construção, sem trazer qualquer verdadeiro valor acrescentado. Designadamente, não inclui declarações relacionadas com qualidade, durabilidade, outras aplicações possíveis nem compromissos de garantia/responsabilidade; estas deverão ser acordadas caso a caso, aquando da celebração do contrato. As indicações de segurança da respetiva documentação do produto devem ser observadas. A versão mais atual da documentação do produto, tal como das declarações de desempenho e das declarações de conformidade UE, pode ser obtida no Centro de apoio ao cliente, através do número de telefone +49 89 9221-8000 ou em <http://siemens.com/bt/download>.

Código de identificação único do produto-tipo:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Detetor de fumo/calor incluindo isolador de curto-circuito

Utilização(ões) prevista(s):

Proteção contra incêndios

Sistemas de deteção de incêndios estabelecidos dentro e à volta dos edifícios.

Fabricante:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):

Sistema 1

Norma harmonizada:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organismo(s) notificado(s):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Desempenho(s) declarado(s):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|--------|-----------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Condições de ativação nominais/sensibilidade, atraso de resposta (tempo de resposta) e capacidade de desempenho em caso de incêndio | | |
| Classificação | 4.2 | Classes A1, B |
| Localização dos elementos sensíveis ao calor | 4.3 | Aprovado |
| Dependência direcional | 5.2 | Aprovado |
| Temperatura de resposta estática | 5.3 | Aprovado |
| Tempos de resposta à temperatura de aplicação típica | 5.4 | Aprovado |
| Tempos de resposta a 25 °C | 5.5 | Aprovado |
| Tempos de resposta em caso de temperatura ambiente elevada (operacional em calor seco) | 5.6 | Aprovado |
| Escala de produção | 5.8 | Aprovado |
| Verificação para detetores com índice de classe S | 6.1 | Classes A1S, BS |
| Verificação para detetores com índice de classe R | 6.2 | Classes A1R, BR |
| Fiabilidade operacional | | |
| Indicação de alarme individual | 4.4 | Aprovado |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|---------------|-------------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Ligação de dispositivos auxiliares | 4.5 | Aprovado |
| Monitorização de detetores amovíveis | 4.6 | Aprovado |
| Afinações de fabricante | 4.7 | Aprovado |
| Ajuste do comportamento de resposta no local | 4.8 | Aprovado |
| Identificação | 4.9 | Aprovado |
| Documentação técnica | 4.10 | Aprovado |
| Requisitos adicionais para detetores controlados por software | 4.11 | Aprovado |
| Tolerância à tensão de fornecimento | | |
| Variações nos parâmetros de fornecimento | 5.7 | Aprovado |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura | | |
| Frio (em funcionamento) | 5.9 | Aprovado |
| Calor seco (ensaio de resistência) | 5.10 | NPD |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração | | |
| Colisão (em funcionamento) | 5.14 | Aprovado |
| Impacto (em funcionamento) | 5.15 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (em funcionamento) | 5.16 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência) | 5.17 | Aprovado |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade | | |
| Calor húmido, cíclico (em funcionamento) | 5.11 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (ensaio de resistência) | 5.12 | Aprovado |
| Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão | | |
| Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (ensaio de resistência) | 5.13 | Aprovado |
| Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica | | |
| Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento) | 5.18 | Aprovado |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|-------------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Condições de ativação nominais/sensibilidade, atraso de resposta (tempo de resposta) e capacidade de desempenho em caso de incêndio | | |
| Resposta em caso de incêndios com formação de chamas lenta | 4.8 | Aprovado |
| Reprodutibilidade | 5.2 | Aprovado |
| Dependência direcional | 5.3 | Aprovado |
| Escala de produção | 5.4 | Aprovado |
| Circulação do ar | 5.6 | Aprovado |
| Encandeamento | 5.7 | Aprovado |
| Sensibilidade a incêndios | 5.18 | Aprovado |
| Fiabilidade operacional | | |
| Indicação de alarme individual | 4.2 | Aprovado |
| Ligação de dispositivos auxiliares | 4.3 | Aprovado |
| Monitorização de detetores amovíveis | 4.4 | Aprovado |
| Afinações de fabricante | 4.5 | Aprovado |
| Ajuste do comportamento de resposta no local | 4.6 | Aprovado |
| Proteção conta a penetração de corpos estranhos | 4.7 | Aprovado |
| Identificação | 4.9 | Aprovado |
| Documentação técnica | 4.10 | Aprovado |
| Requisitos adicionais para detetores controlados por software | 4.11 | Aprovado |
| Tolerância à tensão de fornecimento | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|---------------|-------------------|
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Variações nos parâmetros de fornecimento | 5.5 | Aprovado |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura | | |
| Calor seco (em funcionamento) | 5.8 | Aprovado |
| Frio (em funcionamento) | 5.9 | Aprovado |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração | | |
| Colisão (em funcionamento) | 5.13 | Aprovado |
| Impacto (em funcionamento) | 5.14 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (em funcionamento) | 5.15 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência) | 5.16 | Aprovado |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade | | |
| Calor húmido, constante (em funcionamento) | 5.10 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (ensaio de resistência) | 5.11 | Aprovado |
| Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão | | |
| Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (ensaio de resistência) | 5.12 | Aprovado |
| Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica | | |
| Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento) | 5.17 | Aprovado |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Características essenciais | Secção | Desempenho |
| Capacidade de desempenho em caso de incêndio | | |
| Escala de produção | 5.2 | Aprovado |
| Fiabilidade operacional | | |
| Requisitos | 4 | Aprovado |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à temperatura | | |
| Calor seco (em funcionamento) | 5.4 | Aprovado |
| Frio (em funcionamento) | 5.5 | Aprovado |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à vibração | | |
| Colisão (em funcionamento) | 5.9 | Aprovado |
| Impacto (em funcionamento) | 5.10 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (em funcionamento) | 5.11 | Aprovado |
| Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência) | 5.12 | Aprovado |
| Durabilidade de fiabilidade operacional, resistência à humidade do ar | | |
| Calor húmido, cíclico (em funcionamento) | 5.6 | Aprovado |
| Calor húmido, constante (ensaio de resistência) | 5.7 | Aprovado |
| Durabilidade da fiabilidade operacional, resistência a corrosão | | |
| Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (ensaio de resistência) | 5.8 | Aprovado |
| Durabilidade da fiabilidade operacional, estabilidade elétrica | | |
| Variações da tensão de fornecimento | 5.3 | Aprovado |
| Compatibilidade eletromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento) | 5.13 | Aprovado |

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Consulte as assinaturas na primeira página

Declarația de performanță nr. 0786-CPR-20694

Prezenta Declarație de performanță a fost elaborată în baza Regulamentului (UE) nr. 305/2011 de stabilire a unor condiții armonizate pentru comercializarea produselor pentru construcții și nu are nicio altă semnificație. Aceasta nu cuprinde, în special, declarații cu privire la caracteristici, durabilitate, alte posibilități de utilizare sau obligația de garanție și asumarea răspunderii; în funcție de situație, acestea se stabilesc la încheierea contractului. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din documentația corespunzătoare a produsului. Cea mai actuală versiune a documentației produsului, precum și a Declarației de performanță și a Declarațiilor de conformitate UE pot fi obținute de la Customer Support Center, la numărul de telefon +49 89 9221-8000 sau accesând <http://siemens.com/bt/download>.

Cod unic de identificare al produsului-tip:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Detector punctual de fum/căldură, inclusiv izolator de scurtcircuit

Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):

Protecția împotriva incendiilor

Sisteme de alarmă pentru incendii, instalate în clădiri și în jurul clădirilor.

Fabricant:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:

Sistemul 1

Standard armonizat:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Organism (organisme) notificat(e):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Performanța (performanțe) declarată (declarate):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|------------|---------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Condiții nominale de declanșare/sensibilitate, temporizarea răspunsului (timp de răspuns) și capacitate de performanță în caz de incendiu | | |
| Clasificare | 4.2 | Clase A1, B |
| Localizarea elementelor termosensibile | 4.3 | Admis |
| Anizotropie | 5.2 | Admis |
| Temperatură statică de răspuns | 5.3 | Admis |
| Timpi de răspuns la temperatura caracteristică de utilizare | 5.4 | Admis |
| Timp de răspuns la 25 °C | 5.5 | Admis |
| Timpi de răspuns la temperatură ambientală ridicată (la exploatarea în condiții de căldură uscată) | 5.6 | Admis |
| Dispersie | 5.8 | Admis |
| Testare a dispozitivelor de avertizare cu indexul de clasă S | 6.1 | Clase A1S, BS |
| Testare a dispozitivelor de avertizare cu indexul de clasă R | 6.2 | Clase A1R, BR |
| Siguranța în exploatare | | |
| Afișare individuală a alarmei | 4.4 | Admis |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|-------------------|--------------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Conectarea dispozitivelor auxiliare | 4.5 | Admis |
| Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile | 4.6 | Admis |
| Comparări producători | 4.7 | Admis |
| Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului | 4.8 | Admis |
| Marcare | 4.9 | Admis |
| Documentație tehnică | 4.10 | Admis |
| Solicitări suplimentare pentru dispozitivele de avertizare comandate prin software | 4.11 | Admis |
| Toleranța tensiunii de alimentare | | |
| Variații ale parametrilor de alimentare | 5.7 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență | | |
| Răcire (în exploatare) | 5.9 | Admis |
| Căldură uscată (test de duranță) | 5.10 | NPD |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații | | |
| Impact (în exploatare) | 5.14 | Admis |
| Lovitură (în exploatare) | 5.15 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (în exploatare) | 5.16 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (test de duranță) | 5.17 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umezeală | | |
| Căldură umedă, ciclică (în exploatare) | 5.11 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (test de duranță) | 5.12 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune | | |
| Dioxid de sulf (coroziune SO ₂) (test de duranță) | 5.13 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică | | |
| Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare) | 5.18 | Admis |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-------------------|--------------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Condiții nominale de declanșare/sensibilitate, temporizarea răspunsului (timp de răspuns) și capacitate de performanță în caz de incendiu | | |
| Răspuns la incendiile care se dezvoltă lent | 4.8 | Admis |
| Repetabilitate | 5.2 | Admis |
| Anizotropie | 5.3 | Admis |
| Dispersie | 5.4 | Admis |
| Mișcarea aerului | 5.6 | Admis |
| Orbire | 5.7 | Admis |
| Sensibilitate de detectare a incendiilor | 5.18 | Admis |
| Siguranța în exploatare | | |
| Afișare individuală a alarmei | 4.2 | Admis |
| Conectarea dispozitivelor auxiliare | 4.3 | Admis |
| Monitorizarea dispozitivelor de avertizare detașabile | 4.4 | Admis |
| Comparări producători | 4.5 | Admis |
| Setarea caracteristicilor de răspuns la fața locului | 4.6 | Admis |
| Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine | 4.7 | Admis |
| Marcare | 4.9 | Admis |
| Documentație tehnică | 4.10 | Admis |
| Solicitări suplimentare pentru dispozitivele de avertizare comandate prin software | 4.11 | Admis |
| Toleranța tensiunii de alimentare | | |
| Variații ale parametrilor de alimentare | 5.5 | Admis |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-------------------|--------------------|
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență | | |
| Căldură uscată (în exploatare) | 5.8 | Admis |
| Răcire (în exploatare) | 5.9 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații | | |
| Impact (în exploatare) | 5.13 | Admis |
| Lovitură (în exploatare) | 5.14 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (în exploatare) | 5.15 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (test de duranță) | 5.16 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umezeală | | |
| Căldură umedă, constantă (în exploatare) | 5.10 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (test de duranță) | 5.11 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune | | |
| Dioxid de sulf (coroziune SO ₂) (test de duranță) | 5.12 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică | | |
| Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare) | 5.17 | Admis |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Caracteristici importante | Paragraful | Performanță |
| Capacitate de performanță în caz de incendiu | | |
| Dispersie | 5.2 | Admis |
| Siguranța în exploatare | | |
| Solicitări | 4 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, termorezistență | | |
| Căldură uscată (în exploatare) | 5.4 | Admis |
| Răcire (în exploatare) | 5.5 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistență la vibrații | | |
| Impact (în exploatare) | 5.9 | Admis |
| Lovitură (în exploatare) | 5.10 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (în exploatare) | 5.11 | Admis |
| Vibrații, sinusoidale (test de duranță) | 5.12 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la umiditatea aerului | | |
| Căldură umedă, ciclică (în exploatare) | 5.6 | Admis |
| Căldură umedă, constantă (test de duranță) | 5.7 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, rezistența la coroziune | | |
| Dioxid de sulf (coroziune SO ₂) (test de duranță) | 5.8 | Admis |
| Durabilitatea siguranței în exploatare, stabilitatea electrică | | |
| Variații ale tensiunii de alimentare | 5.3 | Admis |
| Compatibilitatea electromagnetică (EMC), teste de rezistență la interferență (în exploatare) | 5.13 | Admis |

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Zug, 2018-05-15
Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert
Head of Fire Safety

Tommaso Tesone
Quality Manager Fire Safety

Pentru semnături, consultați partea frontală

Vyhlásenie o parametroch č. 0786-CPR-20694

Toto vyhlásenie o parametroch bolo vystavené na základe nariadenia (EÚ) č. 305/2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh. Okrem toho nemá žiadny iný význam. Predovšetkým neobsahuje žiadne vyhlásenia týkajúce sa kvality, životnosti, iných možností použitia alebo príslubov súvisiacich so zárukou a ručením; tieto je nutné si osobitne dohodnúť pri uzatvorení zmluvy. Je nutné dodržiavať bezpečnostné upozornenia uvedené v príslušnej projektovej dokumentácii/príslušných projektových dokumentáciách. Aktuálnu verziu projektovej dokumentácie/projektových dokumentácií, vyhlásení o parametroch a EÚ vyhlásení o zhode si možno vyžiadať od Customer Support Center na telefónnom čísle +49 89 9221-8000 alebo prostredníctvom internetovej stránky <http://siemens.com/bt/download>.

Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Dymový/tepelný hlásič vr. skratového izolátora

Zamýšľané použitie/použitia:

Požiarňa ochrana

Systémy na signalizáciu požiaru inštalované v budovách alebo okolo nich.

Výrobca:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:

Systém 1

Harmonizovaná norma:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Notifikovaný(-é) subjekt(-y):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Deklarované parametre:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|------|----------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Menovité podmienky reakcie / citlivosť, oneskorenie reakcie (reakčná doba) a výkonnosť v prípade požiaru | | |
| Klasifikácia | 4.2 | Triedy A1, B |
| Umiestnenie prvkov citlivých na teplo | 4.3 | Vyhovujúce |
| Smerová závislosť | 5.2 | Vyhovujúce |
| Statická reakčná teplota | 5.3 | Vyhovujúce |
| Reakčné doby pri typickej teplote použitia | 5.4 | Vyhovujúce |
| Reakčné doby pri 25 °C | 5.5 | Vyhovujúce |
| Reakčné doby pri vysokej teplote prostredia (v prevádzke pri suchom teple) | 5.6 | Vyhovujúce |
| Variácia | 5.8 | Vyhovujúce |
| Skúška pre hlásiče s indexom triedy S | 6.1 | Triedy A1S, BS |
| Skúška pre hlásiče s indexom triedy R | 6.2 | Triedy A1R, BR |
| Prevádzková spoľahlivosť | | |
| Individuálna indikácia alarmu | 4.4 | Vyhovujúce |
| Pripojenie pomocných zariadení | 4.5 | Vyhovujúce |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|-------------|------------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Monitorovanie odoberateľných hlásičov | 4.6 | Vyhovujúce |
| Kalibrácie výrobcu | 4.7 | Vyhovujúce |
| Nastavenie reakčného správania na mieste | 4.8 | Vyhovujúce |
| Označenie | 4.9 | Vyhovujúce |
| Technická dokumentácia | 4.10 | Vyhovujúce |
| Doplňujúce požiadavky na softvérovo riadené hlásiče | 4.11 | Vyhovujúce |
| Tolerancia napájacieho napätia | | |
| Výkyvy parametrov napájania | 5.7 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť | | |
| Chlad (v prevádzke) | 5.9 | Vyhovujúce |
| Suché teplo (trvalá skúška) | 5.10 | NPD |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii | | |
| Impulz (v prevádzke) | 5.14 | Vyhovujúce |
| Ráz (v prevádzke) | 5.15 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (v prevádzke) | 5.16 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (trvalá skúška) | 5.17 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti | | |
| Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke) | 5.11 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška) | 5.12 | Vyhovujúce |
| Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii | | |
| Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO ₂) (trvalá skúška) | 5.13 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita | | |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke) | 5.18 | Vyhovujúce |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|-------------|------------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Menovité podmienky reakcie / citlivosť, oneskorenie reakcie (reakčná doba) a výkonnosť v prípade požiaru | | |
| Reakcia pri pomaly sa rozvíjajúcich požiaroch | 4.8 | Vyhovujúce |
| Opakovateľnosť | 5.2 | Vyhovujúce |
| Smerová závislosť | 5.3 | Vyhovujúce |
| Variácia | 5.4 | Vyhovujúce |
| Pohyb vzduchu | 5.6 | Vyhovujúce |
| Clonenie | 5.7 | Vyhovujúce |
| Citlivosť na požiar | 5.18 | Vyhovujúce |
| Prevádzková spoľahlivosť | | |
| Individuálna indikácia alarmu | 4.2 | Vyhovujúce |
| Pripojenie pomocných zariadení | 4.3 | Vyhovujúce |
| Monitorovanie odoberateľných hlásičov | 4.4 | Vyhovujúce |
| Kalibrácie výrobcu | 4.5 | Vyhovujúce |
| Nastavenie reakčného správania na mieste | 4.6 | Vyhovujúce |
| Ochrana proti vniknutiu cudzích telies | 4.7 | Vyhovujúce |
| Označenie | 4.9 | Vyhovujúce |
| Technická dokumentácia | 4.10 | Vyhovujúce |
| Doplňujúce požiadavky na softvérovo riadené hlásiče | 4.11 | Vyhovujúce |
| Tolerancia napájacieho napätia | | |
| Výkyvy parametrov napájania | 5.5 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť | | |
| Suché teplo (v prevádzke) | 5.8 | Vyhovujúce |
| Chlad (v prevádzke) | 5.9 | Vyhovujúce |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-------------|------------------|
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii | | |
| Impulz (v prevádzke) | 5.13 | Vyhovujúce |
| Ráz (v prevádzke) | 5.14 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (v prevádzke) | 5.15 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (trvalá skúška) | 5.16 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti | | |
| Vlhké teplo, konštantne (v prevádzke) | 5.10 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška) | 5.11 | Vyhovujúce |
| Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii | | |
| Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO ₂) (trvalá skúška) | 5.12 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita | | |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke) | 5.17 | Vyhovujúce |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Podstatné vlastnosti | Časť | Parameter |
| Výkonnosť v prípade požiaru | | |
| Variancia | 5.2 | Vyhovujúce |
| Prevádzková spoľahlivosť | | |
| Požiadavky | 4 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, teplotná odolnosť | | |
| Suché teplo (v prevádzke) | 5.4 | Vyhovujúce |
| Chlad (v prevádzke) | 5.5 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči oscilácii | | |
| Impulz (v prevádzke) | 5.9 | Vyhovujúce |
| Ráz (v prevádzke) | 5.10 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (v prevádzke) | 5.11 | Vyhovujúce |
| Oscilácia, sínusová (trvalá skúška) | 5.12 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči vlhkosti vzduchu | | |
| Vlhké teplo, cyklicky (v prevádzke) | 5.6 | Vyhovujúce |
| Vlhké teplo, konštantne (trvalá skúška) | 5.7 | Vyhovujúce |
| Stabilita prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť voči korózii | | |
| Korózia vplyvom oxidu siričitého (SO ₂) (trvalá skúška) | 5.8 | Vyhovujúce |
| Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita | | |
| Výkyvy napájacieho napätia | 5.3 | Vyhovujúce |
| Elektromagnetická kompatibilita (EMC), skúšky odolnosti voči rušeniu (v prevádzke) | 5.13 | Vyhovujúce |

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Podpisy sú uvedené na prednej strane

Izjava o lastnostih št. 0786-CPR-20694

Ta izjava o lastnostih je bila izdana na podlagi uredbe (EU) št. 305/2011 o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razen tega nima nobenega drugega pomena. Zlasti ne vsebuje nobenih izjav o kakovosti, trajnosti, možnosti drugačne uporabe ali obljub glede garancije in jamstva; te je od primera do primera treba določiti pri sklenitvi pogodbe. Upoštevati je treba varnostna navodila v ustrezni dokumentaciji za proizvod(e). Najnovejšo aktualno različico dokumentacije za proizvod(e) ter tudi izjave o lastnostih in EU-izjave o skladnosti je mogoče dobiti pri Customer Support Center na telefonski številki +49 89 9221-8000 ali prek <http://siemens.com/bt/download>.

Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Toplotni/dimni javljalnik, vklj. s kratkostičnim ločilnikom

Predvidena uporaba:

Protipožarna zaščita

Sistemi za javljanje požara za postavitve v poslopih ali v okolici poslopij.

Proizvajalec:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:

Sistem 1

Harmonizirani standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Priglašeni organi:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Navedene lastnosti:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|----------|-----------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Nazivni pogoji za odziv / občutljivost, zakasnitev odziva (čas odziva) in zmogljivost v primeru požara | | |
| Klasifikacija | 4.2 | Razredi A1, B |
| Lega toplotno občutljivih elementov | 4.3 | Izpolnjeno |
| Odvisnost od smeri | 5.2 | Izpolnjeno |
| Statična temperatura za odziv | 5.3 | Izpolnjeno |
| Časi odziva pri tipični temperaturi uporabe | 5.4 | Izpolnjeno |
| Časi odziva pri 25 °C | 5.5 | Izpolnjeno |
| Časi odziva pri višji temperaturi okolice (v obratovanju pri suhi toploti) | 5.6 | Izpolnjeno |
| Razpršitev vzorcev | 5.8 | Izpolnjeno |
| Preverjanje za javljalnik z indeksom S razreda | 6.1 | Razredi A1S, BS |
| Preverjanje za javljalnik z indeksom R razreda | 6.2 | Razredi A1R, BR |
| Zanesljivost obratovanja | | |
| Individualni prikaz alarma | 4.4 | Izpolnjeno |
| Priključitev pomožnih priprav | 4.5 | Izpolnjeno |
| Nadzor odstranljivih javljalnikov | 4.6 | Izpolnjeno |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Izravnavanje pri proizvajalcu | 4.7 | Izpolnjeno |
| Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta | 4.8 | Izpolnjeno |
| Oznaka | 4.9 | Izpolnjeno |
| Tehnična dokumentacija | 4.10 | Izpolnjeno |
| Dodatne zahteve za programsko krmiljene javljalnike | 4.11 | Izpolnjeno |
| Toleranca napajalne napetosti | | |
| Nihanja parametrov napajanja | 5.7 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost | | |
| Mraz (v obratovanju) | 5.9 | Izpolnjeno |
| Suha toplota (trajno preverjanje) | 5.10 | NPD |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem | | |
| Sunek (v obratovanju) | 5.14 | Izpolnjeno |
| Udarec (v obratovanju) | 5.15 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (v obratovanju) | 5.16 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (trajno preverjanje) | 5.17 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlagi | | |
| Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju) | 5.11 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje) | 5.12 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji | | |
| Korozija z žveplovim dioksidom (SO ₂) (trajno preverjanje) | 5.13 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost | | |
| Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju) | 5.18 | Izpolnjeno |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|-----------------|-----------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Nazivni pogoji za odziv / občutljivost, zakasnitev odziva (čas odziva) in zmogljivost v primeru požara | | |
| Odziv pri počasi razvijajočih se požarih | 4.8 | Izpolnjeno |
| Ponovljivost | 5.2 | Izpolnjeno |
| Odvisnost od smeri | 5.3 | Izpolnjeno |
| Razpršitev vzorcev | 5.4 | Izpolnjeno |
| Premik zraka | 5.6 | Izpolnjeno |
| Slepljenje | 5.7 | Izpolnjeno |
| Občutljivost za požar | 5.18 | Izpolnjeno |
| Zanesljivost obratovanja | | |
| Individualni prikaz alarma | 4.2 | Izpolnjeno |
| Priključitev pomožnih priprav | 4.3 | Izpolnjeno |
| Nadzor odstranljivih javljalnikov | 4.4 | Izpolnjeno |
| Izravnavanje pri proizvajalcu | 4.5 | Izpolnjeno |
| Nastavitev obnašanja odziva na licu mesta | 4.6 | Izpolnjeno |
| Zaščita pred vdorom tujkov | 4.7 | Izpolnjeno |
| Oznaka | 4.9 | Izpolnjeno |
| Tehnična dokumentacija | 4.10 | Izpolnjeno |
| Dodatne zahteve za programsko krmiljene javljalnike | 4.11 | Izpolnjeno |
| Toleranca napajalne napetosti | | |
| Nihanja parametrov napajanja | 5.5 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost | | |
| Suha toplota (v obratovanju) | 5.8 | Izpolnjeno |
| Mraz (v obratovanju) | 5.9 | Izpolnjeno |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-----------------|-----------------|
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem | | |
| Sunek (v obratovanju) | 5.13 | Izpolnjeno |
| Udarec (v obratovanju) | 5.14 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (v obratovanju) | 5.15 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (trajno preverjanje) | 5.16 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlagi | | |
| Vlažna toplota, konstantna (v obratovanju) | 5.10 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje) | 5.11 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji | | |
| Korozija z žveplovim dioksidom (SO ₂) (trajno preverjanje) | 5.12 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost | | |
| Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju) | 5.17 | Izpolnjeno |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Bistvene značilnosti | Razdelek | Lastnost |
| Zmogljivost v primeru požara | | |
| Razpršitev vzorcev | 5.2 | Izpolnjeno |
| Zanesljivost obratovanja | | |
| Zahteve | 4 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, temperaturna obstojnost | | |
| Suha toplota (v obratovanju) | 5.4 | Izpolnjeno |
| Mraz (v obratovanju) | 5.5 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti nihanjem | | |
| Sunek (v obratovanju) | 5.9 | Izpolnjeno |
| Udarec (v obratovanju) | 5.10 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (v obratovanju) | 5.11 | Izpolnjeno |
| Nihanja, sinusna (trajno preverjanje) | 5.12 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti vlažnosti zraka | | |
| Vlažna toplota, ciklično (v obratovanju) | 5.6 | Izpolnjeno |
| Vlažna toplota, konstantna (trajno preverjanje) | 5.7 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, odpornost proti koroziji | | |
| Korozija z žveplovim dioksidom (SO ₂) (trajno preverjanje) | 5.8 | Izpolnjeno |
| Trajnost zanesljivosti obratovanja, električna stabilnost | | |
| Nihanja napajalne napetosti | 5.3 | Izpolnjeno |
| Elektromagnetna združljivost (EMC), preverjanja odpornosti proti motnjam (v obratovanju) | 5.13 | Izpolnjeno |

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Podpisi, glejte sprednjo stran

Prestandadeklaration nr 0786-CPR-20694

Den här prestandadeklarationen har sammanställts enligt förordning (EU) nr 305/2011 om fastställande av harmoniserade villkor för saluföring av byggprodukter och har ingen ytterligare betydelse. Den innehåller ingen försäkran gällande sammansättning, hållbarhet, övriga användningsområden eller garanti och ansvar; sådant fastläggs när ett avtal ingås. Säkerhetsföreskrifterna i respektive produktdokumentation ska följas. Den senaste versionen av produktdokumentationen samt prestandadeklarationer och EU-försäkran om överensstämmelse kan beställas genom vår kundsupport på telefonnummer +49 89 9221-8000 eller hämtas på <http://siemens.com/bt/download>.

Produkttypens unika identifikationskod:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Rök-/värmedetektor med kortslutningsisolator

Avsedd användning/avsedda användningar:

Brandskydd

Brandlarmsystem som installeras i och runt byggnader.

Tillverkare:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:

System 1

Harmoniserad standard:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Anmält/anmälda organ:

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Angiven prestanda:

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|---------|-----------------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Nominella utlösningvillkor/känslighet, utlösningfördröjning (reaktionstid) och prestanda vid brand | | |
| Klassificering | 4.2 | Klasser A1, B |
| De värmekänsliga elementens placering | 4.3 | Godkänd |
| Rikttningsberoende | 5.2 | Godkänd |
| Statisk utlösningstemperatur | 5.3 | Godkänd |
| Reaktionstider vid normal användningstemperatur | 5.4 | Godkänd |
| Reaktionstider vid 25 °C | 5.5 | Godkänd |
| Reaktionstider vid hög omgivningstemperatur (under drift vid torr värme) | 5.6 | Godkänd |
| Exemplarspridning | 5.8 | Godkänd |
| Kontroll för detektorer med klassindex S | 6.1 | Klasser A1S, BS |
| Kontroll för detektorer med klassindex R | 6.2 | Klasser A1R, BR |
| Driftsäkerhet | | |
| Individuell larmindikering | 4.4 | Godkänd |
| Anslutning av hjälpmedel | 4.5 | Godkänd |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|---|----------------|------------------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Övervakning av avtagbar detektor | 4.6 | Godkänd |
| Tillverkarkontroller | 4.7 | Godkänd |
| Inställning av utlösningen på plats | 4.8 | Godkänd |
| Märkning | 4.9 | Godkänd |
| Teknisk dokumentation | 4.10 | Godkänd |
| Ytterligare krav för programvarustyrda detektorer | 4.11 | Godkänd |
| Matningsspänningens tolerans | | |
| Varierande försörjningsparametrar | 5.7 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet | | |
| Kyla (under drift) | 5.9 | Godkänd |
| Torr värme (konstant kontroll) | 5.10 | NPD |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet | | |
| Stötar (under drift) | 5.14 | Godkänd |
| Slag (under drift) | 5.15 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (under drift) | 5.16 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (konstant kontroll) | 5.17 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, fuktbeständighet | | |
| Fuktig värme, cyklisk (under drift) | 5.11 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (konstant kontroll) | 5.12 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet | | |
| Svaveldioxid (SO ₂)-korrosion (konstant kontroll) | 5.13 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet | | |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift) | 5.18 | Godkänd |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|------------------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Nominella utlösningvillkor/känslighet, utlösningfördröjning (reaktionstid) och prestanda vid brand | | |
| Utlösning vid bränder som sprids långsamt | 4.8 | Godkänd |
| Repeterbarhet | 5.2 | Godkänd |
| Riktningberoende | 5.3 | Godkänd |
| Exemplarspridning | 5.4 | Godkänd |
| Luftrörelse | 5.6 | Godkänd |
| Bländning | 5.7 | Godkänd |
| Brandkänslighet | 5.18 | Godkänd |
| Driftsäkerhet | | |
| Individuell larmindikering | 4.2 | Godkänd |
| Anslutning av hjälpmedel | 4.3 | Godkänd |
| Övervakning av avtagbar detektor | 4.4 | Godkänd |
| Tillverkarkontroller | 4.5 | Godkänd |
| Inställning av utlösningen på plats | 4.6 | Godkänd |
| Skydd mot att föremål kommer in | 4.7 | Godkänd |
| Märkning | 4.9 | Godkänd |
| Teknisk dokumentation | 4.10 | Godkänd |
| Ytterligare krav för programvarustyrda detektorer | 4.11 | Godkänd |
| Matningsspänningens tolerans | | |
| Varierande försörjningsparametrar | 5.5 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet | | |
| Torr värme (under drift) | 5.8 | Godkänd |
| Kyla (under drift) | 5.9 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet | | |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|---|----------------|------------------|
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Stötar (under drift) | 5.13 | Godkänd |
| Slag (under drift) | 5.14 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (under drift) | 5.15 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (konstant kontroll) | 5.16 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, fuktbeständighet | | |
| Fuktig värme, konstant (under drift) | 5.10 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (konstant kontroll) | 5.11 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet | | |
| Svaveldioxid (SO ₂)-korrosion (konstant kontroll) | 5.12 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet | | |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift) | 5.17 | Godkänd |
| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
| Viktiga egenskaper | Avsnitt | Prestanda |
| Prestanda vid brand | | |
| Exemplarspridning | 5.2 | Godkänd |
| Driftsäkerhet | | |
| Krav | 4 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, temperaturbeständighet | | |
| Torr värme (under drift) | 5.4 | Godkänd |
| Kyla (under drift) | 5.5 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, vibrationsbeständighet | | |
| Stötar (under drift) | 5.9 | Godkänd |
| Slag (under drift) | 5.10 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (under drift) | 5.11 | Godkänd |
| Svängningar, sinusformade (konstant kontroll) | 5.12 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, luftfuktighetsbeständighet | | |
| Fuktig värme, cyklisk (under drift) | 5.6 | Godkänd |
| Fuktig värme, konstant (konstant kontroll) | 5.7 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, korrosionsbeständighet | | |
| Svaveldioxid (SO ₂)-korrosion (konstant kontroll) | 5.8 | Godkänd |
| Driftsäkerhetens hållbarhet, elektrisk stabilitet | | |
| Spänningsfluktuationer | 5.3 | Godkänd |
| Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitetskontroller (under drift) | 5.13 | Godkänd |

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

Underskrifter, se framsidan

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety

Performans beyanı No. 0786-CPR-20694

Bu 305/2011 (AB) sayılı yönetmelik uyarınca performans beyanı, inşaat ürünlerinin pazarlanması için uyumlu koşulları belirlemektedir, bunun dışında anlam içermemektedir. Özellikle, niteliğin, dayanıklılığın, diğer kullanım olanaklarının veya garanti ve sorumluluğun herhangi bir açıklamasını içermez; bunlar, duruma göre sözleşme sona erdiğinde üzerinde anlaşmaya varılacaktır. İlgili ürün dokümanının/dokümanlarının güvenlik talimatları dikkate alınmalıdır. Ürün dokümantasyonun ve performans beyanlarının en yeni sürümleri, hizmet bildirimleri ve AB uygunluk beyanları Müşteri Destek Merkezi'nden +49 89 9221-8000 numaralı telefon hattından ya da <http://siemens.com/bt/download> adresinden edinilebilir.

Ürün türünün benzersiz tanımlama kodu:

FDOOTC241 (FDB221, FDB222, FDB291, FDB293, FDB295)

Duman/ısı dedektörü, kısa devre izolatörü dahil

Kullanım amacı/amaçları:

Yangın güvenliği

Bina ve binaların çevresinde yapılan yangın algılama sistemleri.

Üretici:

Siemens Schweiz AG, Theilerstrasse 1a, CH-6300 Zug

Performans sabitliğinin değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem(ler):

Sistem 1

Uyumlaştırılmış norm:

EN 54-5:2000 + A1:2002 | EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | EN 54-17:2005 + AC:2007

Bildirilen yer(ler):

0786, VdS Schadenverhütung GmbH

Açıklanan performans(ler):

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|-------|------------------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Nominal yanıt koşulları / hassasiyet, yanıt gecikmesi (tepki verme süresi) ve yangın durumunda performans sabitliği | | |
| Sınıflandırma | 4.2 | Sınıflar A1, B |
| Isıya duyarlı elementlerin durumu | 4.3 | Geçti |
| Yönelme bağlantısı | 5.2 | Geçti |
| Statik yanıt verme ısı | 5.3 | Geçti |
| Tipik uygulama ısısında tepki verme süresi | 5.4 | Geçti |
| 25°C'de tepki verme süresi | 5.5 | Geçti |
| Yüksek çevre sıcaklığında tepki verme süresi (kuru ısı ile çalışırken) | 5.6 | Geçti |
| Üretim toleransı | 5.8 | Geçti |
| Sınıf endeksi S ile alarm için kontrol | 6.1 | Sınıflar A1S, BS |
| Sınıf endeksi R ile alarm için kontrol | 6.2 | Sınıflar A1R, BR |
| Çalışma güvenirliliği | | |
| Bireysel alarm göstergesi | 4.4 | Geçti |
| Yardımcı cihazların bağlantısı | 4.5 | Geçti |
| Çıkarılabilir alarmları izleme | 4.6 | Geçti |

| EN 54-5:2000 + A1:2002 | | |
|--|-------|-------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Üretici denkleştirilmesi | 4.7 | Geçti |
| Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması | 4.8 | Geçti |
| İşaretleme | 4.9 | Geçti |
| Teknik belge | 4.10 | Geçti |
| Yazılım kontrollü alarmlar için ek gereksinimler | 4.11 | Geçti |
| Besleme geriliminin toleransı | | |
| Besleme parametrelerinin titreşimleri | 5.7 | Geçti |
| Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı | | |
| Soğukluk (çalışırken) | 5.9 | Geçti |
| Kuru ısı (sürekli kontrol) | 5.10 | NPD |
| Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı | | |
| Birleşim yeri (çalışırken) | 5.14 | Geçti |
| Vuruş (çalışırken) | 5.15 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreşim (çalışırken) | 5.16 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol) | 5.17 | Geçti |
| Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, nem direncinin dayanıklılığı | | |
| Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken) | 5.11 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol) | 5.12 | Geçti |
| Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci | | |
| Kükürt dioksit (SO ₂) korozyonu (sürekli kontrol) | 5.13 | Geçti |
| Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık | | |
| Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrollü (çalışırken) | 5.18 | Geçti |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-------|-------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Nominal yanıt koşulları / hassasiyet, yanıt gecikmesi (tepki verme süresi) ve yangın durumunda performans sabitliği | | |
| Yavaş gelişmekte olan yangınlara yanıt verme | 4.8 | Geçti |
| Tekrarlanabilirlik | 5.2 | Geçti |
| Yönelme bağlantısı | 5.3 | Geçti |
| Üretim toleransı | 5.4 | Geçti |
| Hava hareketi | 5.6 | Geçti |
| Kamaşma | 5.7 | Geçti |
| Yangın hassasiyeti | 5.18 | Geçti |
| Çalışma güvenirliliği | | |
| Bireysel alarm göstergesi | 4.2 | Geçti |
| Yardımcı cihazların bağlantısı | 4.3 | Geçti |
| Çıkarılabilir alarmları izleme | 4.4 | Geçti |
| Üretici denkleştirilmesi | 4.5 | Geçti |
| Yanıt verme davranışının yerinde yapılan ayarlaması | 4.6 | Geçti |
| Yabancı cisimlerin nüfuz etmesine karşı koruma | 4.7 | Geçti |
| İşaretleme | 4.9 | Geçti |
| Teknik belge | 4.10 | Geçti |
| Yazılım kontrollü alarmlar için ek gereksinimler | 4.11 | Geçti |
| Besleme geriliminin toleransı | | |
| Besleme parametrelerinin titreşimleri | 5.5 | Geçti |
| Çalışma güvenirliliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı | | |
| Kuru ısı (çalışırken) | 5.8 | Geçti |
| Soğukluk (çalışırken) | 5.9 | Geçti |

| EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006 | | |
|--|-------|-------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı | | |
| Birleşim yeri (çalışırken) | 5.13 | Geçti |
| Vuruş (çalışırken) | 5.14 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreme (çalışırken) | 5.15 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol) | 5.16 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, nem direncinin dayanıklılığı | | |
| Nem ısısı, sabit (çalışırken) | 5.10 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol) | 5.11 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci | | |
| Kükürt dioksit (SO ₂) korozyonu (sürekli kontrol) | 5.12 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık | | |
| Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken) | 5.17 | Geçti |

| EN 54-17:2005 + AC:2007 | | |
|--|-------|-------|
| Temel karakteristikler | Bölüm | Güç |
| Yangın durumunda performans | | |
| Üretim toleransı | 5.2 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliği | | |
| Gereklilikler | 4 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, sıcaklık direncinin dayanıklılığı | | |
| Kuru ısı (çalışırken) | 5.4 | Geçti |
| Soğukluk (çalışırken) | 5.5 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, titreşim direncinin dayanıklılığı | | |
| Birleşim yeri (çalışırken) | 5.9 | Geçti |
| Vuruş (çalışırken) | 5.10 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreme (çalışırken) | 5.11 | Geçti |
| Sinüs biçimli titreşim (sürekli kontrol) | 5.12 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, hava nem direncinin dayanıklılığı | | |
| Nem ısısı, çevrimsel (çalışırken) | 5.6 | Geçti |
| Nem ısısı, sabit (sürekli kontrol) | 5.7 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, korozyon direnci | | |
| Kükürt dioksit (SO ₂) korozyonu (sürekli kontrol) | 5.8 | Geçti |
| Çalışma güvenilirliğinin dayanıklılığı, elektriksel kararlılık | | |
| Besleme geriliminin titreşimi | 5.3 | Geçti |
| Elektromanyetik uyumluluk (EMV), gürültü bağışıklığı kontrolü (çalışırken) | 5.13 | Geçti |

Yukarıdaki ürünün performansı beyan edilen performansa(lara) karşılık gelir. Performans beyanınının 305/2011 sayılı yönetmeliğine uygun olarak hazırlanmasından sadece yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici ve imalatçı adına imza atan:

Zug, 2018-05-15

Siemens Schweiz AG

Johannes Mario Kahlert

Head of Fire Safety

İmzalar için ön yüze bakın

Tommaso Tesone

Quality Manager Fire Safety